

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.
Félévre . . . 3 " "
Negyedévre . . . 1 " 50 kr.

Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadhatók el.

Kéziratok nem adtnak vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyilttérben minden garmond sor díja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HIRDETÉS DIJJA

hivatalos hirdetéseknek:
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bétveg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy diszbutékkal vagy körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint minden negyszög centim. után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intezendők.

A tóketerebes—gálszécs—kapii vasut. *)

Magyarország északkeleti részén, éspedig Zemplén-vármegye földjén fut végig a magyar királyi államvasutak legénye-mihály—mezőlaborezi vonala. Ez a fővonal északkeleti Magyarországnak csak kis területét részesíti az áldásos forgalmi kedvezményekben és így nagyobb részének lakosai kénytelenek fuvarjaikat mérföldeken, sok helyen időszakonként járhatatlan utakon tengelyen szállítani, míg valamely vasutállomást elérhetnek.

Északkeleti Magyarország 25.153 négyszög kilométernyi területének jelentékeny része hiányában van, az ország többi vidéke által már jó ideje élvezett kedvező, illetve minden igénynek megfelelő vasuti közlekedési eszközöknek, és így a termények és árucikkek csak nyomott árak mellett adhatók el és így a vidék termelőinek és gyárainak versenyképessége, más kedvezőbb forgalmi viszonyok közt levő vidékekkel szemben, rendkívül háttérbe van szorítva.

Az itt elősoroltakból kiindulva, első sorban szükségesnek mutatkozik a legénye-mihály—mezőlaborezi vonalat egy alkalmas ponton az eperjes—bártfai vonallal összekötni, amelyre egy a már meglévő eperjes—orló—tarnovi irányra, amely Galicziával és innét mind Oroszországgal, mind pedig Németországgal egyenes összeköttetésben van, az általunk tervezett tóke-terebes—gálszécs—kapi—eperjesi vasut a legalkalmasabb.

A nagyméltóságú magyar királyi kereskedelemügyi Miniszter urnak 1896. év október hó 9-én 44701/96. sz. a. kelt magas leiratával, egy a magyar királyi államvasutak legénye-mihály—mezőlaborezi vonalának a tóketerebes—gálszécsi állomásból kiinduló, Miglész, Kohány, Gálszécs, Visnyó, Parnó, Szécs-Polyánka, Szaesur, Varannó-Csemernye, Varannó, Csákyó,

*) Koenigsberger Lajos mérnöknek Budapesten megjelent és szerkesztőségünkhez is megküldött hasonló című nagyobb terjedelmű „tájékoztató kimutatás”-ból főleg azért közöljük, hogy a S.-A.-Ujhelyben most máj. 25-ik napján egybegyűlő törvényhatósági közgyűlést az ügyről tájékoztassuk; annyival is inkább, mert a vasutat építő engedélyesek folyamodtak a közgyűléshez, hogy a vasutépítés költségeihez járuljon hozzá 350.000 ftal és pedig ugyanolyan értéket képviselő törzsrésztvények vételével. Szerk.

TÁRCA.

Tiszay Dezsőhöz, a műsoráról.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —
— Prolog. —

Palágyiék kritikai lapjában a „Jelenkor”-ban az „Ország színésze” címen mult hóban megkezdtem egy cikksorozatot, melyből eddig két közlemény jelent meg. Felhívom erre Tiszay Dezső ur figyelmét, kit kitünő színigazgató léte a dolog talán érdekelné fog. Fenti helyen megírt nézeteimet elsőrendű művészek és kritikusok előtt fejtetem ki és az ő buzdításuk adta kezembe a tollat, hogy megemlékezzem különösen a vidéki színpadok, a színi-bírálatok ezer és ezer bajáról és orvoslásairól.

Csak a szorosan vett színpadi kérdést fogom érinteni. Szól pedig első cikkem a legfontosabb körülményről, a színházi műsorok összeállításáról.

Igazgató ur! Olvassa el csak azt a műsort, melyet az ön neve fölött Ujhelynek feltálaltak. Nem hiszem, hogy így ezt ön ösmerné.

Tudjuk mi azt, hogy ez az előlegesen bejelentett műsor nem veendő és nem vehető szóról-szóra. De mindenesetre ez a bevonuló igazgató programbeszédének legfőbb része, mert ilyen szellemben szándékozik az évadot vezetni. Ezzel fogja a magyar színművészet egyik nagyobb gárdája — ez esetben egy kiváló vezető élén — csinnal; gonddal és műzálással kiállított előad-

Sókut, Agyagos, Feketepatak, Tapoly-Bisztra, Hannusfalva, Megyes, Kapi-Németfalva, Láda és Kapi községek érintésével az eperjes—bártfai vasut kapii állomásába befutó helyi érdekű gőzmozdonyú vasutvonal kiépítésére előmunkálati engedélyt nyertünk.

Mindenekelőtt a tervezett vasut által érintett városokhoz, községekhez, nagybirtokosokhoz kérdőívek küldtetek szét, hogy a jelenleg fennálló helyi termelés, kereskedelem és forgalom nagyságáról, valamint a vasut kiépítése után elérhető forgalom minőségéről tájékoztathassuk magunkat, ezáltal megbízható adatok alapján megítélvén a vasut kiépítése után elérhető forgalom nagyságát, hogy némileg a vasut jövedelmezőségéről tájékoztatást nyerhessük.

Egyidejűleg szakemberek a tervezett vasut vidékét beutazván, a legkitünőbb topográfiai térképek segítségével a vasut leendő irányát, alapvonalát tanulmányozták és ezek alapján a legtermészetesebb és a különböző érdekeket teljesen kielégítő irány határozatot meg, egyuttal konstatáltattak, miszerint a vasut kiépítése semminemű legyőzhetetlen technikai akadályokkal nem jár.

Az előzetes tanulmányok megtörténte után még mult év október havában a vonal részletes fölvételéhez fogtunk, a részletes terveket elkészítettük és azokat március hó 15-én a nagyméltóságú m. kir. kereskedelemügyi Minisztériomhoz a közigazgatási bejárás megtartása céljából felterjesztettük és kilátás van rá, hogy e bejárás a f. év május havában meg fog tartatni, melynek eredményes lefolyása után e vasutra vonatkozó engedélyezési tárgyalásokat fogjuk kérelmezni, amikor is az építési feltételek, építési költségek és a kiépítendő vasut üzletére és forgalmára vonatkozó feltételek végképp meg fognak állapittatni.

A tervezett vasut a m. kir. államvasutak legénye-mihály—mezőlaborezi vonalának Tóketerebes-Gálszécs állomásából kiindulva északnyugoti irányt vesz fel és Miglész és Vése községeknek igényeit kielégítendő a varannói országot mellett halad egészen a 3/4 km.-ig itt „Miglész” elnevezéssel egy rakodó megállóhely van tervezve.

Innét a vasutnyom behajlik Gálszécs járási székhelyre és Gálszécs és Kohány község között a Pusztá Albinra vezető ut mentén, de a gálszécsi határban „Gálszécs” elnevezéssel

saival a közönséget egy eddig rég nélkülözött „műélvezet”-ben részesíteni. Ugy hiszem így mondja ezt a előleges színházi jelentés.

Nos tehát igazgató ur ez a programbeszéd nem sikerült, ezzel előre tudom az ujhelyi közönség nem lehet és nem lesz megelégedve, mert egy igen nagy ellentmondás van benne. Vagy egy ily műsorról akar ön bennünket „műélvezet”-ben részesíteni? Hát ez egyszerűen lehetetlen!

Az tény, hogy eddig nélkülöztük az olyan színtársulatokat, melyeknek előadásai bennünket csak megközelítőleg is „műélvezet”-ben részesítették volna. Hiába kicsiny város vagyunk. A régi jó direktörök — mint Tiszay is — mióta fel vitte isten a dolgukat, soha, vagy csak nagy ritkán látogatnak el hozzánk.

Most egy, ki, mondhatni a vidéki színigazgatók marsallbotját hordja, kinek műitész szelleme elmésségét és találékonyságát fényesen és ékesszólóan hirdetik azok a kiváló színészek, kik az ő társulatából egyenesen legelső színpadokra kerülnek: Fenyvesy, Margó, Kalmár, Miklósy, Tapoleczay, Ruzsinszky, Arday, Balassa, Rózsahegy és sok más több, szerződtek első helyekre. Szóval kapunk egy képzett, kitünő és művelt színigazgatót, aki amellet még kiváló színművész is. Ez elég garancia volna arra, hogy „műélvezet”-ben részesüljünk, csak hogy egy fecske még nem csinál nyarat.

De nem a társulatról akarok most szólni, hagyjuk ezt későbbre.

Visszatérek a műsorra. Ugy hiszem két esztendővel ezelőtt, felszó-

10 km. szelvények között állomás tervezetik. Innét a vasuti irány Pusztá-Albin és Kineses pusztá között elhaladva 15 km-térnél ismét a terebes-varannai országhoz ér és itt a Parnóra vezető urasági uttal szemben egy vízállomást tervezetik.

Innét a vasutnyom az országot mellett vezet ismét a „Kolezanski les” erdőn keresztül és 18/18 kilométer között az országot átívelve Szécs-Polyánka község jobb oldalán halad el: miglen 20/21 km. között megint az országot mellé simul és itt „Szécs-Polyánka” elnevezéssel egy rakodó állomás van kilátásba véve.

Innét a vasuti irány az országot jobb oldalán halad, a 22 kilométernél az országot átszelése után Szaesur község bal oldalán halad el és 24/25 km. között az országot ismét keresztel.

Innét az irány az Ortás-majornak tart, a 26/27 kilométer között a Tapoly folyó átszelése után, amelynek szabályozása válik itt szükségessé, egyenesen Varannónak tart és a 30/31 kilométer szelvények között Varannó-Csemernye és Varannó között a Varannóra vezető ut jobb oldalán elterülő urasági legelőkön „Varannó” elnevezéssel állomás tervezetik.

Innét a vasutnyom ismét északnyugoti irányt vesz föl és Magyar-Krucsó és Csákyó községek között 34/35 km-nél a Tapoly folyót ismét átszeli és egyenesen Sókut községnek tart. Itt a 37/38 kilométer szelvények között „Sókut” elnevezéssel egy rakodó állomás van tervezve. Innét a vasuti irány ismét az országot tartva Agyagos község jobb oldalán halad el és 41/42 km. között az országot átszeli és „Agyagos” elnevezéssel egy megállóhely tervezetik.

Innét a vasutnyom folyton az országot bal oldalán halad el és 46/47 kilométer szelvény között Feketepatak község bal oldalán „Feketepatak” elnevezéssel állomás tervezetik és az országot bal oldalán megy, miglen 46/47 kilométer között elhagyja Zemplén-vármegye határát és Sáros-vármegyébe megy át. . . .

A vasut mentén, a vidék érdekeit szem előtt tartva, 10 állomást és 1 megállóhelyet terveztek.

Felesleges ma már annak bizonyítása, hogy a helyi érdekű vasutak nem csupán az iparnak, kereskedelemnek és mezőgazdaságnak, hanem az egész nemzet különböző szükségleteinek általánosan szolgálatában s bátran állíthatjuk, misze-

lalt Tiszay a központban, hogy a kardalosnók fizetését meg kell javítani. Annyi sok éven át egy őszinte igaz szó, az övé volt; így akarván segíteni a színpadi erkölcs és a vidéki színészet tekintélyén. Nagyon helyesen és éleslátással mutatott rá a színpadi mizeriák okozójára. Ez azonban csak külső eszköz.

Még egyetlen színigazgató sem akadt, aki belső eszközökkel akart volna segíteni a színházi tekintélyen és a színházi közönség felnevelésén. Mert igaz ugyan, hogy a közönség átalakítja a színházakat, de az is igaz, hogy nehézségekkel ugyan, de a színigazgatók is átalakíthatják a közönséget épp úgy, amint képesek megmontani.

Azt tudjuk, sajnós, hogy a magyar színművészetet, az ország egész színészetét az idegen századvégi színművek, a gomba számra nővő főremunkák tették tönkre. Ma magyar színészetéről: mint dalsarnoki muzsáról, magyar színházakról: mint színészről vásáresarnokokról lehet szólnunk.

Idegen félvilági muzsák, haszontalan és izléstelen, felhajsolt reklám sikerekkel dicsőítő operetek behozatalával a magyar színházat a dalsarnokkal ugyszólván egy posványba sülyesztették; mert a társulatok legfőbb rendezője: Amor, legszükségesebb kelleke: a trikó és legfontosabb diszlete: a spanyol fal. A színi-bírálat pedig ezer magánérdek szolgájává lett. A bakter alszik, rendetlenkedhetnek a falubeliek.

A színpadi tekintély tönkre van téve, annak javításra van szüksége. Nem is fordultam volna önhöz, ha nem tudnám, hogy önt egykor

rint a vasutak szabályozzák nagy részben az állam gazdasági viszonyait.

Valóban nem fognak oly értelmes nemzetgazdára akadni, aki a vasutak nagy jelentőségét feltétel nélkül el nem ismerné. Bizonyára a művelődő és gyarapodó emberiség éhhalálra volna kárthatva vasutak nélkül, mert nélkülük a kereskedelem és ipar nem bírta azt teremteni és nyújtani, amire a fogyasztó közönségnek szüksége van.

A gyakorlati élet magyarázza meg azokat a bebizonyítható tényeket, hogy míg a vasutmenti községek lakossága a természetszerű szaporodást messze túlhaladja és többszörös növekedésben van, addig a vasutat nélkülöző községek a természetes szaporulatnak alig 30%-át képesek felmutatni.

A tóketerebes—gálszécs—kapi—(eperjesi) helyi érdekű vasut vidéke e tekintetben leginkább sujtatik. Gondoskodni kell tehát a közlekedésnek olyan eszközeiről, amelyek ezeket az állapotokat megváltoztatják és a különben is a fejlődés minden kellekeivel bíró vidék számára az előremenetelt és helyzetük változtatását előidéznek.

A szóban levő vasuti kapcsolat révén a fentebb megjelölt népes és szorgalmas, de éppen a könnyű, olcsó és gyors forgalmú eszköz hiányában szenvedő vidék egyrészt Németországgal és Galiczia—Oroszországgal, másrészt, Tőke-Terebes—Gálszécs—Legénye-Mihályin át, Budapesttel nyer egyenes összeköttetést.

Hogy ez a vasut közgazdaságilag nemcsak az érdekelt vidékre, hanem az országra is nyereség, nem szorul bizonyítgatásra. Számokban nehéz volna kifejezni mindazokat az előnyöket, miket ez a vasut a ma pangásnak indult vidék felemelése, az értéktelenül heverő nyers anyagok forgalomba hozatala, újabb és újabb művelési és ipari ágak megnyitása révén az ország és különösen a szóban levő vidék közgazdasági fejlődésének tenni fog. Tudjuk azt, hogy a kereskedelem élénksége és a forgalom emelkedése az iparnak szárnyai. A közlekedés megkönnyítése szűli a vállalatok különböző neveit. Műhelyek, gyárak, telepek, különféle építkezések szükségletnek mindkettőnek felvirágzásához és így áll szolgáltatukba szerény kezdetül az ipar: és míg amazok lendítenek egyesek jólétén, az ipar közvetlenül fejlődik és tökéletesedik, biztosítván ezeknek kenyerét, előmozdítja a vidék vagyonosodását, boldogulását.

Aki a Tapoly völgyének a vasut által érdekelt vidékét tanulmányozta és ismeri, az tudni fogja, amit fentebb mondtunk, teljesen megfelel jelenlegi helyzetének. — Tudja azt mindenki, hogy kedvezőtlen gabonatermelési viszonyokkal küzd, ezzel szemben bővelkedik épp oly terjedelmes és értékes erdőségekkel és egyéb számos nyers anyagokkal, melyek az ipar megteremtésére legalkalmasabbak; jelenleg azonban nem értékesíthetők, ennek folytán a vidék népessége teljesen elszegényedett, ugyszólván koldusbotra jutott, kényszerített kenyérkereset végett a szélrózsa minden irányába elszéledni, hogy nehéz munkájában az amugy is rosszul fizetett napszámából otthon maradt családjáról gondoskodjék. — Természetes, hogy ily viszonyok között a Tapoly-völgy felső részében közgazdasági és ipari fejlődésről szó sem lehet.

Ez az állapot továbbra tarthatatlan, ezen segíteni, változtatni kell és a mértékadó körök kötelessége ezt a helyzetet segíteni, ha csak azt

bántotta a szinpadí tekintély súlyedése. Vagy talán sohasem is volt? Nem! De az „üttörök” oly helyes irányt szabtak, hogy ha azt követjük igenis ma lett volna.

A fővárosi közönség el van rontva. Házaságtörő drámák. Trágár vígjátékok. Unalmas és fűres operetek. Ezek tarkázzák a műsorokat. Önök szinigazgatók követték a példájukat, azt gondolván a vidék erkölcs dolgában ott tart, ahol a mi romlott fővárosunk.

Nagyon megörvendeztet, hogy a magyar színészet hanyatlásának, sokan előismerik, a századvégi irodalom az oka.

Önökön áll, végre, hozzálatni a munkához, hogy a magyar színészetet a dalesarnok posványából kiemeljék. Azt hiszi igazgató ur, hogy az megkezdhető az ily műsorral. Korántsem. Az ilyen szellemben vezetett évadok egy lépéssel sem haladhatnak ebben az irányban.

Nem kívánható az, hogy most egyszerre rántsák elő a porban elmerülő Shakespeare, Molière, Kisfaludy és Csikyeket. A tisztán esztetikai érdeklődésbe némi pikáns mellékiz is vegyülhet. Ezt a modern műzslés megköveteli. De holmi: *Blitzweisz Kóbi*, *Csak párosan* szellemtelen és trágár, meztelen irányban ne rontsuk a közönség finomodni akaró műzslését. Így megérjük, hogy az olyan író társaságokba és nagyságokba fogunk gyönyörködni, kik így mutatják be a lilomtisztaságot: „Gyujtasson világot. Még nincsen jogunk ennyi boldogsághoz” és kik csupán azért írnak darabot, hogy az nekik 200,000 frankot jövedelmezzen, vagy csak azt mondják

nem akarjuk elérni, hogy a köznép egészen elsatnyuljon.

Ezen helyzeten főleg a vasut kiépítésével lehet segíteni, mert ez a vidék kizárólag abban a szerencsés helyzetben van, hogy a vasut senkinek hátrányt, hanem a leggazdagabb földbirtokostól kezdve lefelé a legszegényebb napszám után élő kézimunkásig, mindenkinek csak előnyt hozna, s ki minél gazdagabb, annál nagyobb hasznot élvez a vasutnak olcsó közlekedési előnyeiből.

De eltekintve a kereskedelmi szempontoktól: vannak egyéb tekintetek is, melyek a gazdát és földbirtokost még közvetlenebbül érintik.

A Tapoly völgye a répa termelésre is kiválóan alkalmas lesz.

Ismeretes dolog, hogy a cukorrépa, a mezőgazdaságilag termelt növényeknek egyike, a leghasznosabb, mert egy katastrális holdon, kedvező körülmények között, 200 méter-mázsa répa is teremhet, melyet bármely cukorgyár métermázsanként 80 kr-ért szokott átvállalni. A termelési eredmény ezen értéke holdanként 160 ft-nak felel meg, ehhez járul még az is, hogy a termelt répamennyiségek 40%-át „presling” alakjában a gyár ingyen visszaszolgáltatja, tehát oly mennyiségű takarmányt ad a répatermelő gazdaságoknak, amennyivel azok eddig sohasem rendelkeztek.

Igaz, hogy a répamivelés sok költséggel jár, de minden cukorgyár a termelőknek holdanként bizonyos összegű készpénzt, sőt a vetőmagot is előlegezi.

Az általunk tervezett vonalra eső területből legalább is 180,000 katastrális hold művelés alatt áll. Ezeknek jövedelme holdanként a legjobb körülmények között 40 ft-ra rug. Ha csak 20,000 hold kerül répamivelés alá, úgy a jövedelem a legrosszabb esetben megkétszereződik és így a 20,000 hold terület, mely eddig 800,000 forintot jövedelmezett, répatermeléskor 1,600,000 ft tiszta jövedelmet fog nyújtani.

A vasut forgalmi körébe vont terület egy része még teljesen műveletlen állapotban van és jó trágyázás által teljesen kitűnő termőfölddé tehető.

A marhatenyésztésnek és hizlalásnak a a vasut egyik leghatalmasabb segédeszköze; mert az eddigi drága és jó árért eladható anyagok helyett mindenki az emberi táplálkozásra alkalmatlan, tehát kevésbé értékes anyagokat és hulladékokat használhat állatainak takarmányozására.

Az állatok szállíthatóságának gyorsasága, olcsósága, a kedvező árak kihasználása mind oly tényezők, melyek a gazda, illetve tenyésztő javára esnek.

Különösen az ipar nagy lendületet fog venni, sőt az által, hogy Bánszka és Baesko körül nagy terjedelmű barnaszénbányák vannak, kivitelre dolgozó gyárak létesülhetnek. Téglagyárak, mészkemencék nagy mennyiségben fognak létesülni, amennyiben a gyártáshoz szükséges anyag bőven fordul elő a vidéken. A Meryiken szünetelő higanybánya is nagy erővel fog működni. A mogyoroskai cementgyár, amely ma is nagy forgalommal dolgozik és amely a vidéken az egyetlen, legalább is tiszteres eredménnyel fog dolgozni. Azon körülménynél fogva, hogy a tervezett vasut mentén óriási erdőségek terülnek el, biztos kilátás van

meg, hogy a félvilág alakjai a tisztességtelen leányokból kerülnek ki. Ezeket tudjuk mi ugvis.

Mutatkozik már egy örvendetes áramlat, mely keresztül lát a szindarabokat író részvénytársaságok szitáján és méltatlankodással utasítja vissza a silány századvégi munkákat.

Nem felelhetnek a szinigazgatók azzal, hogy egy társulatot kell fentartani, tehát első sorban: a kassza. A közönség kíváncsiságát csiklandozó, de műzslését rontó darabok „ütnek be” legjobban. Ez csak pünkösdi királyság és beláthaták ma már, hogy amíg ilyen orfeomszerű jellege lesz a színházaknak és amíg nem a műzslés és az emberi természetben lakó művészet szeretete fogja a közönséget a színházba vonzani, addig nem remélhetjük a magyar színészet föllendülését.

A kormány 10,000 ft szubvenciával akar segíteni a vidéki színészet sorsán.

Azon csak a helyes műsorok megcsinálása változtathat. Csak úgy lelkesedhetik közönség színházért, ha az nemcsak elsőrendű mulató, hanem egyszerűságot a gondolat küzdő tere is.

Még a klasszikusok nevezetessége és élvezetősége nem foszlott szét. Ma sem emlékeztetnek azokra az illatszeres facon-okra, melyekből a parfüm régen elpárolgott.

Ha egy Shakespeare, Molière, Lessing, Katona, Kisfaludy, Madách fűszerezné időközönként a műsört, az bizonyára csak hasznára volna a közönségnek és a társulatnak. Fényesen igazolták ezt *Rakodczay* itteni sikerei.

Vagy ha modernebb izlésnek megfelelő

reá, hogy a vasut kiépítése után legközelebb üveggyárak fognak alapítottatni. Komaróc és Magyar-Krucsó körül nagy terjedelmű elsőrendű kőbányák vannak, amely kő szintén nagy mennyiségben szokott exportáltatni.

Ami végül a vasut létesítésének pénzügyi oldalát illeti, alapos tanulmányok és számítások alapján a tóketerebes—gálszécs—kapi—(eperjesi) h. é. vasut építési költségei átlag kilométerenként 40,000 ft-ba, azaz: az egész 68 kilométer hossza számítva, összesen 2,720,000 ft-ba kerülne.

Hátra volna még a vasut jövedelmezőségének kérdése. Erre vonatkozólag a számítások, melyeket a szóban levő „műszaki és jövedelmezési kimutatás” nagy részletességgel terjeszt elének, így ütnek ki:

A vasut évi valószínű bevétele 218,234 ft 40 kr.

Ez összegből a magy. kir. államvasutaknak az üzletkezelésért fizetendő körülbelül 50% 109,417 ft 40 kr. Marad tiszta jövedelem 109,417 ft 40 kr. Vagyis kilométerenként 1,609 ft 68 kr.

Ez az eredmény, tekintetbe véve, hogy az egyes számítások a leglelkiesmeretesebb adatokon alapulnak, eléggé kielégítőnek mondható, amennyiben az eredményezett jövedelmezőség szerint az elsőbbségi kötvények teljes öt százalékos és a törzsrésztvények folytatólagos kamatoztatása és törlesztése biztosítottak mutatkozik.

Nyilvánvaló tehát, hogy a létesítendő vasut bármely esetben meg fog felelni egy a vidék érdekeinek, mint vállalati szempontból is, amennyiben a befektetett tőke kamatoztatása és törlesztése teljes bizonyossággal előre látható.

Vármegyei ügyek.

Hivatalvizsgálat. Főispánunk ömeltősága, titkára kíséretében, e hét folyamán Sztróp-kón, azután Varannón járt s mindkét helyütt megvizsgálta a szolgabírói hivatalokban az ügyek menetét és egyszersmind beható vizsgálat tárgyává tette a járásbeli pénzkezelést. Sztróp-kón is, Varannón is, mint értesülünk, ö mltősága a tapasztalt rend és pontosság fölött meglegedésének adott kifejezést.

Vármegyei küldöttségek. Szaboles-vármegye közönsége máj. 8-án, vagyis a mai napon, — Sáros-vármegye közönsége pedig f. hó 12-én avatja be ünnepiesen az újonnan kinevezett szabolesi, illetve sárosi főispánokat. Vármegyének közönségét a szabolesi beigtatáson *Dókus Gyula* cs. és kir. kamarás, várm. főjegyző, a sárosi beigtatás alkalmával pedig *Dókus Gyula* vezetése alatt a *Dókus Ernő* cs. és kir. kamarás orsz. képviselő, *Molnár Béla* dr. orsz. képviselő, *Meczner Gyula*, *Stépan Gábor*, *Dókus László*, *Thuránszky Tihamér* és *Nemes Sándor* bizottsági tagokból álló vármegyei küldöttség képviselik.

Borkóstoló. A zemplén-vármegyei gazdasági egyesület rendezésében a f. hó 15-én délelőtt az egyesület szőlészeti szakosztályának rendes havi értekezlete után megtartandó *borkóstolónak* erkölcsi sikere már eddig is fényesnek ígérkezik. Nevezetesen: a bejelentés határnapjáig, vagyis május hó 1-ig, 45 termelő

darabokkal gondolunk a „műélvezet”nek megfelelni: ott vannak *Dóczy*, *Csiky*, *Szigligeti*, vagy idegenek *Sardou*, *Ohnet*, *Ibsen*, *Feuille*, *Dumas*, kiket paszionáltak még a „cas de conscience”-ok, kik az ember rendeltetéséről, társadalmi helyzetéről, kötelességéről mélyebben járó ideákat adtak a közönségnek, az emberiségnek és nem áhítottak a pornográfok pillanatnyi bábérjáiért, kik komoly arccal akarják a buja kíváncsiságokat csiklandozni és nem átalják a disznóságait nyíltan árulni.

Az opereteket nem szabad tulságos nagy számmal és rosszul összeválasztani. Szépnek, izlésesnek kell annak lenni: melyben a mese csak kerete egy pár mulatságos, érzelmes, poétikus, látványos epizódnak, melyek arra szolgálnak, hogy egy színházi estén át a közönséget kellemesen szórakoztassák.

Ilyet vár a közönség és nem unalmas, haszontalan dolgot. Kíván finoman és érzelmesen komponált, csinos zenét. Nem pártolja az elesélt opereteket, melyek zenéjét agyonütötték évek óta a vándorló kintornások.

Igazgató ur! Ön régen volt Ujhelyben, akkor még nem tudom milyen volt a város közönsége. Tudjuk, hogy ön nyárra nem tarthatja meg a teljes téli társulatot. Csakhogy azután egy nagy baj van. Ujhelyt éppenséggel nem lehet olyan nyáriasan venni. Egy nagyon finom izlésű, a művészet iránt lelkesedő és különös egy társaság. Az itteni „Flaubert feunne in-comprise”-éhez hasonlóan fényes szalonokban annyi dilettáns művészet és oly bájos műértők

Folytatás az I. mellékleten.

I. Melléklet a „Zemplén” 19 számához.

jelentkezett, összesen 2087 hektoliter eladásra váró borkészlettel. Ez az eladásra szánt borkészlet minőség szerint a következőleg oszlik meg:

Ojtvány-bor	13-00 hektoliter.
Régi szőlőből asztali bor	45-00 .
Máslás	240-00 .
Szomorodni	1254-50 .
Asszú	491-79 .
Essencia	42-71 .

Összesen: 2087-00 hektoliter.

Mínt hogy azonban az egyesület a bejelentés határidejét meghosszabbította: a mai napig még

Szomorodnit	225-50 hektolitert.
Asszút	18-00 .

Összesen: 243-40 hektolitert.

jelentettek be. A bejelentések azonban még mindig folynak úgy, hogy az eladásra máig bejelentett 2330-50 hektoliter minden valószínűség szerint a 3000 hektoliter mennyiséget jóval meg fogja haladni. Az ojtvány-borok közül több faj van; eddig azonban eladásra csak is 13 hektolitert jeleztek a bejelentők. — 5 bejelentő még az eladásra szánt mennyiséget az egyesületnél még nem jelezte. Ami az árakat illeti, azok változóak, azonban egymástól sokban nagyon nem eltérők. Sok bor-minta érkezett olyan, mely az 1896. évi ezredévi országos kiállításán érmet, diszoklevelet, vagy elismerést és kitüntetést nyert. Ugy értesültünk, hogy az egyesület (ezzel is emelni akarván a borkóstoló sikerét) bejelentéseket egész május hó 12-ig bezárólag szívesen elfogad. A borszályozást május hó 14-én délután teljesíti egy erre a célra alakított szakértő zsűri. Az érdeklődők figyelmét még egyszer felhívjuk a ténykörülményre abban a biztos reményben, hogy a saját jól felfogott érdekében is mindenki szívesen hozzájárul ama borkóstoló sikerének emeléséhez, amely borkóstoló kivatva van a Tokaj-Hegyalja régi hírnevének felújítására. Es hogy ez sikerüljön: édes mindnyájunk kötelessége.

Kimutatás a Zemplén-vármegyei közkórház 1897. évi ápril havi betegforgalmáról. 1897. év márc. hóról ápolás alatt maradtak száma: 41; 1897. év ápril 30-ig újonnan felvettek száma: 51. Apoltak összege: 92. — Ezek közül elbocsátottak gyógyulva: 31; javulva: 9; gyógyulatlan: 6; meghalt: 8. — Összes fogyaték: 54; — A hó végével ápolás alatt maradtak száma: 38; — Az ezen idő alatt felmerült ápolási napok száma: 1173. — Schön Vilmos dr. főorvos, Nyomárkay Ödön dr. orvos.

116 új állami iskola. Ez alatt a cím alatt közli a „Néptanítók Lapja” azt a hivatalos értesítést, hogy a közoktatásügyi miniszter mindazoknak a községeknek, melyekben iskola nincs és az iskolakötelesek száma a harmincat meghaladja, állami iskolával való ellátásának a tervén dolgozik. Örömmel üdvözljük ezt, a vármegyénk tanügyére nézve is oly fontos hírt.

Állami anyakönyvi statisztika. A sátoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál (1897. május 2-től május 2-áig) a) házasságot kötött: 2 pár; b) kihirdetett: — egyén; c)

rejlének, hogy azokat olyan szellemben vezetett színházi évad, amelyet a jelenlegi műsora ígér — nem fogja kicsalni otthonukból.

Ne értsen félre: nem hasonlítanak a párisi Faubourg szalonok ifjaihoz, kik XIII. Lajos gavottejára a régies pavanét illedelmesen járják és még bőjt után is „retrait”-ben vannak. Eppenséggel nem. Szeretik a szellemes, kissé pikáns, de nem durva és szellemtelen üres dolgokat. Megévezik nagyon szívesen néha a hazai és idegen klasszikusokat. A modernebb szellemes szalon darabokat, vigjátékokat különösen látogatják. Operettől a fenti kívánalmakat elvárják.

Megköszönik majd és nagyon hálásak lesznek, ha egy pár jól betanult operát hallhatnak. Ritkán van bennük része. Ajánlom tessék ezek előtt egy-egy ügyes egy felvonásos apróságot előadni. Az ugynevezett „lever de rideau”-kat, melyet a franciák után már többen üdvösnek láttak meghonosítani. Cél szerű ezeket opera előtt, vagy a régi „ludus Oseus”-ok mintájára utójátékként előadni. Azután nem olyan közönséghez hasonló ez, mely a színházat a „filles entretenués” zsákmányává akarná tenni Tudja, hogy a tulságos fényűzés a dekorációban, megköveteli a szereplő tulságos fényűzését is: ez pedig még ez idő szerint a vidéki színpadon nem lehetséges. De örvend, hogy ön esinos és izléses kiállítását ígér és nem részesülhetünk, mint nemrég is, abban a szerencsében, hogy akár csak a francia színpadon a XVIII. század előtt római hősök mellvért helyett brokát mellényt, sisak helyett tollas kalapot viseltek és csoda, hogy meg nem esett az a mulatság, hogy

születési anyakönyvi bejegyzés volt: 13 esetben; d) elhalálozott: 7 egyén.

Lapunk jelen számának első oldalán a legközelebbi vm. közgyűlés határnapjával máj. 25-ikét jeleztük. Itt hozzátesztük, hogy a határnap lapunk nyomtatásakor véglegesen és hivatalosan megállapítva még nem volt.

Hírek a nagyvilágból.

Faure francia köztársasági elnökről jelentik, hogy az idén nem fogja viszonzni Szt.-Péterváron az orosz cári pár látogatását.

Sándor szerb király Cetinijében meglátogatta Nikita montenegrói fejedelmet. Mint hírlik, a szerb király Cetinijébe járt a montenegrói udvarban, ahol nagy kitüntetéssel fogadták.

A török-görög háborúban a hatalmas közbelépése küszöbön áll. A görögök ismételt ellenállások után sem bírták urai maradni a csatateretnek. Legújában, amióta a Ralli-minisztérium a fővezényletet Konstantin görög trónörökösötől elvette és a fővezéri botot Szmolenszki ezredes kezébe adta, a görög sereg vívott ugyan ki némi sikereket, sőt egy-két csatában hősiessé is küzdött; mindez azonban már alig segít a görögök válságos helyzetén, mert a török sereg föl van lelkesedve és nap-nap mellett újabb és újabb segítő csapatokat nyer, míg a görög sereg hangulata nyomott, erőforrásai pedig már-már kikapadtak. A királyi család veszedelemben forog. A csöcselék-nép behatolt a trónörökös palotájába, elpusztította a berendezést elvitte a fegyvereket és elégette az irományokat. Egyébként a döntés küszöbön van és a törökök győzelme biztosnak látszik. Az orosz kormány, egyetértve a többi hatalmakkal, késznek nyilatkozott, hogy közbenjár a hadakozó felek között.

Óriási szerencsétlenség történt Párisban. A nagy jótékonyági bazár, melyben a párisi előkelőség hölgyei a szegények javára, mint évenként tenni szokták, most is, máj. 4-én, árulni kezdtek, kigyuladt s még mielőtt a bentlők kiszabadulhattak volna, leégett. A halottak számát 111-re teszik, többen megszebesültek. Rémületes látványt nyújtanak a hullák, amint kiszabadítják a romok közül. Némelyeknél a felsőtest teljesen elhamvadt, míg az alsótest, sőt a ruhák érintetlenül maradtak. A katasztrófának majdnem kizárólag asszonyok és lányok az áldozatai. — A halottak között van Erzsébet királyasszonyunk huga, Zsófia bajor hercegnő, az alenonji herceg szeretett felesége is. — Vilmos német császár sürgönyben adott kifejezést Fauère elnöknek a megrendítő gyász fölött, mely az óriási szerencsétlenség következeként a francia nemzetre borult.

Hírek az országból.

A király öfelsége Pozsonyból, a Mária-Terézia királyné lovas- emlékszojának leleplező ünnepségéről, máj. 16-án este egyenesen székesfővárosunkba jön kétheti tartózkodásra. Öfelsége ez alatt az idő alatt többször ad általános kihallgatást, úgyszintén több udvari ebéd is lesz.

Miltiades neje görög öltöny helyett nem jászotta el szerepét abronchos szoknyában.

Szóval az ujhelyi közönség olyan, amelyet csak egy műértő, szellemes, művelt és mértékletes közönségtől kívánhat ön. Soha sem enged, hogy egy igazgató, ki megérdemli a pártfogást, arról panaszkodjék majd, hogy érdemtelen, haszontalan és barbár. Büszke a jó hírnevére. A közönségnek csak egy részéről beszéltem; arról, amely a jó társulatokat majdnem napról-napra látogatja. Nálunk nincs három, négy, sőt több színházi estét változatosan megtöltő közönség. Csak egy édes, kedves és szellemes kis gárda van, de ez azután hü és tud lelkesedni azért, amiért érdemes.

Talán annak a másik résznek akarja ön a „Feld papa” által protegált darabokat előadni.

Meg ne tegye kérem, mert megcsúsz az a szenzáció, hogy ha megtalálja nézni, még az is visszautasítja.

Meg vagyok róla győződve, hogy ön egy igazi művész, gourmand raffiniájával, exquisitebb „művelzet”-ben akar részesíteni, mint amelyet a műsora ígér.

Majdnem biztos vagyok benne, hogy társulata a követelményeknek kiválóan fog megfelelni és ha majd helyesen és izlésesen összeállított heti műsorai zsufolt házakat fognak esinálni, meggyőződhetik a mi kis városunk közönségének intelligenciájáról, kinél a taps nem a költségeiknek szolgál elégtételül és nem a színpadi „coup de foudre” nyilvánulása.

Burger Pal.

Erzsébet királyné, a magyar nemzetnek imádásig szeretett nagyasszonya, ismét gyászba borult. Gyászolja édes testvérhugának, Zsófia hercegnőnek tragikus kimúltát, akit az ember-szeretet gyakorlása közben jószíve kergetett a tűzhalálba. Vele érzünk mi is, a mi felséges asszonyunkkal. Testvéri bánatában osztozkodik egész Magyarország. Ha a részvét, egy ország részvéte enyhét adhat: enyhüljön a felséges asszony szíve fájdalom, apadjanak könnyei!

Ferenc-József-csúcs. Öfelsége király, a magyarországi Kárpát-egyesület kérésére, megengedte, hogy hazánk legmagasabb hegyurna, a gerlachfalvi csues, ezental „Ferenc-József-csues”-nak neveztessek.

Különlélek.

Királyi adományok. Öfelsége kabinet-irodája útján és főispánunk ömeltósága közbenjárásával Rusznyák Mihály boksai bírónak, úgyszintén Bednarik Péter és Burik János tanítóknak 15—15 ftnyi kegyes adományt küldött.

Személyi hírek. Staut József főispáni titkár, t. barátunk és munkatársunk, mint örömmel értesülünk, belügyministeri fogalmazóvá neveztetett ki s továbbra is megbízott a főispáni titkári teendőik végzésével. Kineveztetésének ténye a híven, mindig lelkiismeretes pontosság-gal, s tegyük hozzá, hogy nem finom tapintat nélkül teljesített hosszabb szolgálatnak nagyon jól kiérdemelt jutalmazása. Kívánjuk neki, hogy azon az „égig érő lajtorján”, melynek rangfokozat a neve, minél előbb s most már gyorsabb tempóban feljebb haladhasson! — Ujabb tudomásunkra jutott és szíves örömmel tesszük közhírré, hogy Bánóczy Kálmán és Kresinszky Ferenc t. polgártársainknak, mint az ezredéves országoshelyi bizottság volt tagjainak is tudtul adta a keresk. ügyi kir. miniszter a legfelső helyről jött előismerés nyilvánítását, — amihez nekik is gratulálunk.

E-öléptetések a s.-a.-ujhelyi postahivatalnál: Matterny Andor, Ladomérszky Károly posta és t. tiszték, továbbá Kiss János és Beszterczey Gyula posta és t. segéd-ellenőrök a X. rangosztály 2-ik fokozatába; Goldberger Alfréd posta és t. segédtiszt a XI. rangosztály 2-ik fokozatába léptek elő. A jól megérdemelt előléptetéshez gratulálunk!

Bucszó tanár. Az „Ab.K.-K.”-ből olvassuk: Szombaton bucsuzott el a kassai kat. tanítóképző intézettől a S.-A.-Ujhelyre kinevezett r. k. plebános: Katinszky Géza, ki ennek huszonegy esztendő folyásán érdemeiben gazdag, kitűnő tanára volt. A bucsúünnepségen a pályatársak nevében Herchl János tanár mondotta a megható bucsubeszédet, melyben élénk színekkel festette a távozó tanerőnek bokros érdemeit. Majd Imre Lőrinc énektanár vezetése alatt az intézet kebelében főnálló daloskör több bucsudalt zengett, végül pedig Hiblar József IV. éves intézeti növendék az ifjuság nevében bucsuzott el volt tanárától. — Katinszky meghatóttan köszönte meg kartársainak és növendékeinek önzetlen ragaszkodását, biztosítva az intézetet, melynek tanszékében életének javarészt boldogan töltötte el, hogy a távolban is vissza fog gondolni reája és ennek javát ezental is tőle telhetőleg munkálni fogja.

Esküvők. Feöldi Dohy István kir. s. hivatali ellenőr Rózsahegyen, Dohy Anlál honnmai kir. s.ótáros kedves bátyának fia, május 1-én vette oltárhoz Kassán Kovaliczky Luizát, Kovaliczky István nyug. törvényszéki bíró és Várjon Mária szép és kedves leányát. Esketők papjuk: a menyasszony nagybátyja Kovaliczky Kornél eperjesi gk. kanonok, jeles egyházi szónok az ifju párhoz gyönyörű megható beszédet intézett, mely a zsufolóság megtelt egyház hallgatóira nagy hatással volt. — Fuchs Bódog, okl. zenetanár, a s.-a.-ujhelyi központi tak. pt.-nak volt könyvelője, Budapesten f. hó 16-án tartja esküvőjét a Dohány-utcai izr. templomban Lustig Etelka kisasszonnyal.

Halálozások. Teljes részvételt a gyászoló család iránt adjuk tudtul a következő jelentést: Sebeők Antalné, szül. Hübel Szidónia és férje, Sebeők Antal dr. magy. kir. honvéd-ezredorvos, egy a saját valamint gyermekeik: Béla, Sarolta, Kata, Endre, Szidike, Márta, Rózi, és Ilona és az összes rokonság nevében is — mélyen elszomorodott szívvel jelentik a forrón szeretett édes atya, após és gondos nagyapának, Hübel Antal nyugalmazott vasgyári hivatalnoknak, folyó hó 3-án este 6 órakor, életének 80-ik évében, a halotti szentségek ajtatos felvétele és rövid szenvedés után bekövetkezett elhunytát. Szatmár, 1897. május hó 4-én. A tisztos, szelid lelkű és jóságos öreg urat itt Ujhelyben is, mikor a közbeesülésnek örvendő Sebeők-család körében éveken át itt tartózkodott, sokan ösmerték, szerették és tisztelték, azért halálának híre

városunk előkelő köreiben is őszinte részvételt keltett. — Aldás és béke hamvaira! — *Rosznáky* Agostonné, szül. *Werbanesich* Ilona, a testvérek és rokonok nevében is, fájdalom és szomorodott szívvel jelenti forrón szeretett és felejthetetlen férjének, *Rosznáky Agostonnak*, *Andrássy Géza* gróf uradalmi tisztartójának, élete 54-ik, boldog házassága 26-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után, Z.-Vásárhelyen folyó év május hó 2-án történt gyászos elhunytát. A megboldogult 37 éven át az *Andrássy* grófok egész generációját végigszolgált; működését özv. *Andrássy Károlyné* gné szolgálatában kezdte, később fia *Andrássy Manó* gnál, míg legutóbb egykori úrnője unokájánál *Andrássy Géza* gnál működött. Mint szakértő és szorgalmas gazdatiszt teljes mértékben bírta a grófi család bizalmát és elismerését, s mert hátrahagyott számos tagu családjá kedvezőtlen anyagi körülmények közé jutott — bizony remélhető, hogy a nemeszivű grófi család részéről a megboldogultnak érdemei méltányolva lesznek. Aldás és béke hamvaira! — Részvételt közöljük a váratlan gyászos hírt, hogy *Thuróczy Lajos* kassai pósta és táviró főtiszt, néhány év előtt ujhelyi pósta hivatalfő f. hó 4-én meghalt. Az erős hatalmas testalkotású férfi még csak 44 éves volt és rövid ideig tartó betegség idézte elő korai halálát.

— **Elmaradt hangverseny.** *Jászai-Somogyi* mára hirdett hangversenye közbejött akadályok miatt elmarad. Ismét!

— **Időjárás.** Pongrác, Szervác és Bonifác, vagy mint közönségesen nevezni szokás: a fagyos szentek, még csak a jövő héten érkeznek meg; de hogy már útban vannak, ugyancsak éreztetik velünk a szeles, hives, esős napok. Kuriózusképpen említjük föl, hogy tegnap és tegnapelőtt 2-3 fokos melegben nemesak a felső gúnya esett jól kint, hanem a fűtött szoba is bent. A esütőtöki 24 óras eső pedig úgy feláztatta a földet, hogy ekével lehetetlen hozzájutni, ami igazán nagy csapás a tavaszi munkájukkal nagyon hátramaradt mezei gazdáknak.

— **Uj zenetanár Ujhelyben.** *Polonyi* Elemér zongora-művész, kedves földink, ajánló soraival kezében kopogtatott be szerkesztőségünkhez egy elegáns megjelenésű fiatal ember. A neve *Leeb* Vilmos Vince zongora-művész, zenetanár. Bécsből való, de sokat forgott mint hangversenyző Budapesten, Kolozsvárt és a vidék nem egy metropolisában, ahol, mint a róla és zongora játékaról szóló recenziókból olvastuk, a helyi sajtó művészi értékének teljes méltánylásával szólott. *Leeb* tanár, egyébként a bécsi zene-konzervatóriumnak volt növendéke és most Budapestről avval a szándékkal jött városunkba, hogy hatanítványokat itt elegendő számmal kapna, Ujhelyben állandóul telepedik. Ha úgy történhetné, előre is mondhatjuk az előttünk fölmutatott bizonyítványok és ajánló sorok alapján, hogy *Leeb* urban a mi zenetanuló-ifjúságunk és zenebarát-közönségünk egy szakmájában teljesen képzett szakértő fogna nyerni. Ajánlásul még csak azt említjük föl, hogy *Leeb* tanár a *Zichy Géza* gróf leányainak is két évig volt zongora-tanára. *Leeb* tanár ur beszélt előttünk abbéli szándékáról is, hogy szeretne városunkban már az ősszel zeneiskolát nyitni és így a művelt elemeknek alkalmat szolgáltatni arra, hogy magukat a zongorán kívül énekben, hegedűben, a dalegyesületek pedig karénekekben is gyakorolhassák és tovább képezhessék magukat. Csak hírlapírói kötelességünket teljesítjük t. közönségünk irányában, midőn szives érdeklődését főkérjük és figyelmét felhívjuk a többször nevezett zenetanárra. Bővebb értesítést nyújt *Lóvy* Adolf könyvkereskedő.

— **Itt vannak a színészek!** *Tiszay* Dezso és jól szervezett színtársulata tegnapelőtt Losonezról Ujhelybe érkezett, s már tegnap este a muza szolgálatába állott, előadván a világot ábrázoló deszkákon a „*Gyimesi vadvirág*.” *Gézy* Istvánnak pályadíjat nyert jeles népszínművét, mely az előkészületekből következtetve, bizonyosan nagy közönséget vonzott színházunkba. Üdözöljük a derék közönséget és színtársulatot, mely hogy egymást megszeresse: igazán kívánjuk! Ma a „*Bánvamester*,” *Zeller* remek zenéjű operette kerül színre.

— **Eljegyzések.** Legényei *Bodnár* Zoltán huszár főhadnagy eljegyezte Budapesten *Lits* Mártát, *Lits* Gyula fehér-megyei birtokos s országos képviselő leányát. — *Fuchs* Ignác dr., nagymihályi ügyvéd, ma vált jegyet *Fuchs* Mór bodrog-kereszturi lakos szép és művelt leányával, *Szerénke* kisasszonnyal.

— **Fényes esküvő.** Szerencséről írja levelezőnk: Folyó hó 5-én városunkban fényes esküvő volt, amikor is *Várady* Sándor dr. vármegyénkben volt közig. gyakorló, jelenleg a miskolci kir. alügyészségnek egyik jeles alügyésze vezette oltárhoz *Somogyi* Hermin kisasszonyt. Az előkelő násznép hosszú kocsisorban a városháza tanástermébe vonult, ahol *Pintér* István járási főszolgabíró fényes díszmagyarban végezte a polgári kötést, szép beszédet intézve

a fiatal párhoz. Polgári kötés után az egyházi szertartást *Igaz* József lelkész végezte az ev. ref. templomban, ahonnan is az előkelő násznép *Kovács* Gábor dr. ügyvédnek vendégszerető házában gyűlt egybe lakomára s a legvidámabb kedvben maradt együtt egész a reggeli órákig.

— **Tüz.** Folyó hó 6-án éjjel tájban *Grosse* Ödönnek az „*Oremus*” hegyen, közel az országhoz épült szalmás fedelű borháza meggyuladt és mihamar leégett, úgy, hogy mire a városi tűzoltók a helyszínére kivonultak már alig akadt oltanivalójuk. Hgy a tűz miként keletkezett, azt a tűzrendőri vizsgálat ki nem puhatolhatta; valószínű azonban, hogy a szőlőmunkások valamelyikének vigyázatlansága miatt támadt, a kik különben nagy veszedelemben forogtak, mert a borház két szobájában aludtak s mármár fejükre zuhant az égő tető, mikor fölébredtek s az ajtón és az ablakon kimenekültek.

— **Bücsi Szabó halála.** Rémes eset hozta izgalomba a szomszéd Sárospatak városnak nyugalmát f. hó 6-án reggel nyolc—kilenc óra között, mikor híre ment, hogy bücsi *Szabó* Bélát mérsáros legénye megölte. A borzalmas esetről a következő részleteket tudtuk meg: *Szabó* Béla a mondott nap reggelén nyolc óra tájban a városháza táján találkozott *Lieberman* Herman pataki szabó-mesterrel, kinek, hogy 7 fnyvi tartozását kifizethesse, behívta a városháza épületében lévő mérsárszékebe s ott a kivágással megbízott *Alaksa* Lajos nógrád-vármegyei származású 38 éves segédjétől kérte a 7 fnyvi összeg kiadását, amit azonban a segéd meg nem tehetett, mivel akkor még csak 1 ft 50 kr. volt a kasszában. B. *Szabó* emiatt, hogy t. i. a segéd az üzletet mily ügyetlenül s megbízhatatlanul kezelte, szemrehányást tett, ami persze válasznál nem maradt. Szó szót követett s a hirtelen haragu *Szabó*nak ez már elég volt, hogy az önértékes segédnek, ki neki visszafelcsel, nyomban elégtételt vegyen. Így történt, hogy *Szabó* *Alaksa*t a kezében volt hegyes végű esernyővel a husvágó pad és tőke felett, mely a gát volt közöttük, megtámadja, egyenesen a mérsáros legény szemé felé irányozván esernyőjével a döféseket; hanem mert a fal felé húzódo segédet úgy elérni nem tudta, utána bement a husvágó pad mögé, amely pillanatban a megijedt szabó mester, szinte megsejtve, hogy itt nagy veszedelem lesz, a boltból elosont és bár *Alaksa*, kinek hosszu élesre fent hegyes mérsáros kés volt a kezében, figyelmeztette, hogy ne közelítsen feléje, erre B. *Szabó* nem is hederítve, vehemensül neki ment, megragadták egymást; ánde *Szabó*t most az egyszer eserben hagyta nagy ereje, mert a dühében elvakult mérsáros legény gazdáját az inge gallérja és nyakkendőjénél megragadva teljes erejével egymásután hatszor döfte a hosszu kést B. *Szabó*ba, ami elég volt, hogy rettenetes sebektől vérző megtámadóját levegye lábáról. A mérsáros legény erre, mint aki jó munkát végzett, kezében a véres késsel, fölment az emeletre s ott *Molnár* János városbírónak följelentette magát. Mire a jelentés után lesiettek, *Szabó* Béla a bolt ajtaja mellett, a padlón nagy vértócsában feküdt az életnek már csak egy parányi nyomával, hogy t. i. melléből koronként mély hörgésszerű lélegzet kélt. Csak az ajtóig bírt tehát vánszorogni a robusztus ember, míg gyilkosa fönt az emeleten járt s a törvény emberei a boltba berohantak. Azután még csak néhány ropke perc mult el és B. *Szabó* Béla már halott volt. — A táviró nyomban meghozta a hírt hozzánk is, mire *Barthos* József főszolgabíró, valamint később *Keresztessy* Lajos törvényszéki vizsgálóbíró, *Szepessi* Arnold dr. és *Schön* Hugó dr. orvosokkal a vizsgálat és a tetem felbontása céljából a helyszínre siettek s a történetre nézve konstatálták a fentebb előadottakat, *Szabó* hullájából megállapították, hogy a hat szúrás közül (egy a szem alatt, öt a mellén) kettő föltétlenül halálos volt, mert egyik a szívburokját, a másik pedig a tüdőt járta át. A letartóztatott tettest ezután az ujhelyi törvényszék fogházába kísérték. — *Bücsi Szabó Béla* halálával egy messze földön ismert eredeti típus pusztult el. Kalandos és mozgalmas életpályája ezzel a tragikus végzettel valóban regénybe illő. A hatalmas testalkatu és herkulesi erejű, 51 évet élt férfi a Békés-vármegyei Csaba-Csüdről származott s már huszár-örmester korában tett olyan nevezetes stiklit, (t. i. főhadnagyt seprnyéllel úgy fejen ütötte, hogy menten meghalt,) amiért akasztófára ítélték, s már mikor a vesztőhelyen, az akasztófa alatt állott, tekintettel arra, hogy az ezrednek ő volt a legjobb lovasa, büntetését a király kegyelme várfogságra változtatta át. Vármegyénkben, a sárospataki alsó határban és a városban egy pár évtized óta lakik s amellet, hogy vagy száz holdat kitevő saját birtokát művelte, nagyobb bérletekbe is belevágott s váltakozó szerencsével gazdálkodott, majd a szomszédos Szabolcs-vármegye felső községeiben koresmákat bérelt, mérsárszékeket tartott, gőzcséplő-gépeket szer-

zett, s hogy karakterizáljuk a hámulatos vállalkozó szellemet, ami ebben az emberben lakott, még csak azt említjük föl, hogy az utóbbi időben Sárospatakon volt gőzmalma, koresmája, kávéháza, mérsárszéke, hentes-üzlete, emellett mezei gazdasága s ki tudná, hogy még mi mindenféle más üzlete. Mindazonáltal nehezen haladt a boldogulás útján, ami nem volt esoda, mert önző, erőszakos, felette indulatos természete örökös perbe és bajba keverte ellenfeleivel, akiknek ő életében annyi bajt szerzett. Így volt ő aztán sokaknak réme s a vizsgáló s egyéb bíróságoknak állandó alakja. Az egyébként nagyon előzékeny, magyaros, vendégszerető férfi családi élete sem volt mindennapi. Első felesége ugyanis hűtlensége miatt kétszer rálőtt, amiért aztán el is váltak; második neje pedig, akivel vadházasságban élt, felakasztotta magát. Harmadszor csak pár héttel ezelőtt nősült meg s így most fiatal özvegyet hagyott hátra, aki egy rendkívüli férfi halálát sirathatja a tragikus véget ért, hírhedt bücsi *Szabó*ban.

— **A kir. törvényszékről.** Érdekes végzetésgyűjtemény a I. hó 7-én az ujhelyi törvényszék előtt *Kulin* Ödön kir. táblabíró elnökelete alatt. *Strauszmann* Henrik beregszászi volt bérlő *hamis váddal* terhelve egy büntetéstől kifolyólag, mely négy évvel ezelőtt a *beregszászi* kir. törvényszék előtt folyt *Herskovics* József és társai ellen, kik elhunyt jómódu parasztnak nevére váltókat hamisítván, azokat értékesítették. A törvényszék a fővádlottat felmentette. *Arnold* Sándor a törvényszék elnöke a tárgyalás alatt szabadságon volt s midőn haza jött, *Hauszmann*, ki egyszersmind a rabok élmezője volt s ki mint besugó, különösen hamis tanuk leplezésével az elnök kifejezése szerint az igazságszolgáltatásnak nagy szolgálatokat tett, egy magánügyben nála járván, felemlítette, hogy a városban nagyon esodálkoznak *Herskovics* felmentésén, sőt *Markovits* maga az egyik vádlott atyja még a tárgyalást megelőzőleg nyíltan kijelentette előtte, hogy *Herskovics*ék 400 ftal megvesztegettek *Illnitsky* Sándor törvényszéki bírót s ezért *Herskovits*ot bizonyára felmentik, míg az ő fia csávéban marad. Maga *Strauszmann* a bíróval szemben lakván, valóban látta *Herskovics*ék a tárgyalást megelőző napon a bíróhoz bemenni. A törvényszéki elnök nem adott azonban hitelt az elbeszélésnek, mert *Markovits* mint többször büntetett ember volt előtte ismeretes. Történt azonban, hogy *Máriássy* bíró az elnök előtt nem helyeselte *Herskovics* felmentését, mert ő kifejezést adott gyanujának. *Máriássy* ezt elbeszélte kartársainak, miért az elnök a felettes hatóságnál őt feljelentette s hogy bebizonyítsa, hogy a gyanu nem tőle eredt, *Strauszmann*al egy jegyzőkönyvet íratott alá állításáról s azt a följelentéshez csatolta. E jegyzőkönyv alapján azonban az igazságügyminisztérium *Illnitsky* ellen elrendelte a fegyelmi és büntetői eljárást és annak vezetésével a sátor-alja-ujhelyi kir. ügyészséget bízta meg. *Markovits* azonban tagadván, hogy ő *Strauszmann*nak valamit mondott volna, sőt később állítólag *Jeruzsálembe* szökvén, a megvesztegetés be nem bizonyult. Ebből kifolyólag *Strauszmann* *hamis vád* büntetése miatt állt a *delegált* törvényszék előtt. A törvényszék kihallgatva a *panaszos bírót*, a *vádlottat* és *Arnold* törvényszéki elnököt és meghallgatván *Hlavathy* József kir. ügyész vádbeszédét és *Evva* Ernő miskolci fiskálisnak hatásos védőbeszédét, az utóbbinak indítványára több tanu megidézését mondta ki, illetőleg póttárgyalást rendelt el. *Btt.*

— **Meghívó.** A sárospataki ev. ref. egyházi énekhar május hó 16-án, Sárospatakon, a Kosuth-kertben az ev. ref. templom építésére költségeinek fedezésére jótékonycélu zártkörű *tavaszi táncmulatságot* rendez. Belépő-díj 1 korona, családjegy 2 korona. Felülfizetések köszönettel fogadtnak s hírlapilag nyugtáztatnak. Kezdeté delután 3 órakor. Kedvezőtlen idő esetén a táncmulatságot a következő vasárnap fogják megtartani.

— **Jégvihar.** Rettenetes jégvihar pusztított f. hó 5-én Berzék szerencsésjárásbeli községünkben. A felhőszakadásforma zápor orkánzerű széllel vette kezdetét s rövid idő alatt a gazdáknak összes termésébe vetett reménye oдавesszett. A tojásnagyságu jégdarabok egészen elöntötték a vidéket.

— **Kézi napszám folyóára.** A zemplén-vármegyei gazdasági egyesület szőlészeti szakosztálya a szőlőtelepítők érdekében lapunk útján tudatja, hogy S.-A.-Ujhelyben szőlőmunkások maximális napibére az állami mintaszőlő-telepen és *Grosse* Ödön szőlőbirtokosnál a mult hét folyamán 65 kr azaz *hatvanöt* krajcár volt.

— **Petróleom-források.** Kriva-Olykáról, a homonnai járásnak ebből az igénytelen, de vadregényes fekvésű falvacskájából jelentik lapunknak, hogy a község határában, köfajtés közben, dús eredménnyel kecsgetető petróleom-forrásokra bukkantak. A támadt üregből fojtó, bűzös gázok ömlöttek ki és ugyanakkor a föld gyomrából rémes morajlás hallatszott. Az üreget gondosan elzárták

Folytatás a II. mellékleten.

és ahhoz értő geologus megérkezéseig, akit Budapesti várnak Kriva-Olykára, föl sem nyitják, de bizonyosra veszik, hogy az üreg irányából, ha gondosan megfúrják majd, petróleum-források törnek elő. A szerencés fölfedezésről, mint értesülünk, már jelentés ment a kereskedelemügyi kir. miniszterhez is, aki szintén elküldi szakértőjét a helyszínére.

A tüzesetek, írja levelezőnk, Sztropkón az utóbbi időben oly gyakoriak, hogy az itt lakó békés és tisztességes polgárok már az elkecseregés felül arra gondolnak, hogy itt létük, jobban mondva életük és vagyonuk biztosítása nem lévén, világgá mennek. A múlt napokban történt egy tüzeset, melyről, hogy unalmas ne legyen, írni sem akartam. E tüzeset alkalmával 3 ház porrá égett. A leégett házak egyikében lakott egy becsületes, jóra való, szerény állású járásbírósi tisztviselő, kinek egész szegénysége oda égett, sőt csak az isteni gondviselésnek köszönheti, hogy neje 3 kis gyermekével együtt megmenekült a lángok közül. F. hó 3-án meg a „Korona“ vendéglő egyszerre két helyen is kigyúlt s csak a véletlennek köszönhető, hogy a tüzet tisztességes egyének idejekorán észrevették s eloltották, mert ellenkező esetben az éppen akkor dühöngött nagy szél következtében egész Sztropkó porrá éghetett volna. Kihez folyamodjunk? Kihez intézzük esdő szavunkat? Mások azt hiszem nem, mint vármegyénk közg. bizottságához, kit is alázattal kérünk, hogy segítsen e keserves állapotban, ha másképpen nem, szüntesse be bizonyos időre a biztosításokat s úgy ajánlja a biztosító intézetek figyelmébe Sztropkót, mint Zemplén-vármegye legészakibb részén egy darabka Aziát, mert akarva nem akarva arra a meggyőződésre kell jutnunk, hogy a gyújtogatás itt egyeseknek *kenyérkereset*. Hiszen nézzük csak meg a tüzvész után felépült házak tetőit, mely anyagból vannak azok építve és rájövünk, hogy azok oly esékély értékkel bírnak, hogy biztosítás alá oly értékben elfogadni, mint azt a helyi szorgalmas ügynökök teszik, talán nem is volna szabad? Az építkezéseknél a szarufák nem a megkívántatott gerendafákhoz, hanem ugyszólván *fűzfabotokból* vannak konstruálva; zindelyezése is olyan hitvány, hogy szinte kívánja mielőbbi megsemmisítőjét, a tüzet. Igazán képtelenség: hogy hunyhatnak szemet mindezek fölött első sorban maguk a biztosító társulatok?

Jegyzői teendőkben már némi jártassággal bíró, jegyzői szigorlatra készülő egyén jegyzői irodában alkalmazást keres. — Címét megmondja: *A kiadóhivatal*.

Dobálódzó kisértet. *Bodrog-Halász* községből írja alkalmi tudósítónk a következő rém-históriát: F. hó 1-től kezdve a Kis István örökösök tulajdonát képező, s a körjegyző bérelte lakóházában és környékén valami különös, mondhatni túlvilági (?) esemény történik. Nevezetesen: a községbeli serdülő legények, szokásuk szerint, a nevezett lakóház előtt összegyűlve f. hó 1-én egy esteli 8 órakor dalolni kezdtek, miközben kő- és rögdarabok hullottak közéjük, úgy hogy egynéhányan könnyebb sérülést is szenvedtek. Ezek persze azt híve, hogy valaki készakarva dobálja őket, dorongokkal felfegyverkezve keresésére indultak, de a legbehatóbb kutatás dacára sem sikerült a tettest megtalálni. Ez a történet másnap este még nagyobb méretekben játszódott le, úgy annyira, hogy a szomszéd lakók zindelytetőzetét is majd be verte a reá hullott sok kő- meg rögdarab. Most már egész komolynak véve a dolgot f. hó 3-ra virradóra lesbe állott a község lakossága és körös-körül járva az egész községet sehol sem találhattak senkit, ha azonban egyet-egyet káromkodtak és ezt a kifejezést használták a község bármely részén, hogy *„hajts ide!“*, — azonnal ott termett egy-egy jókora kődarab. — F. hó 3-án, reggel, midőn e sorokat írom, úgymond tudósítónk, nagy néptömeg verődött össze a fent említett lakóház körül és a körjegyző és segédje is oda menvén, hogy a népet eloszlassák, ugyanakkor ők is meggyőződtek a dologról, amennyiben ugyszólván másodpercenként hullott a tetőzetre és udvarra meglehetősen nagyságu kő- és vályogdarab, — sőt, ami több, most már annyira ment a dolog, hogy a nevezett lakóház pítvárából is — megjegyzem, hogy senki sem volt benn — szintén szemmel láthatólag hajítottak ki apróbb agyag- és nyirokszerű földdarabok az udvarra. A jegyző és a községi elöljáróságok több tagja bemenvén a házba, ott is ugyanannak a jelenetnek voltak szemtanúi. A lakó egy teljesen üres eszerptányért tett le a pítvár följére és alig egy negyedóra alatt ugyszólván tele volt agyagszerű földdarabokkal. Ez a túlvilági színezetű, de *tényleg* megtörtént és ugyszólván pereről-perere ismétlődött eseményt a köznép oda magyarázza, hogy a nevezett ház tulajdonosának szelleme „jár fel“, — ki körülhél két évvel ezelőtt baleset okozta

halállal mult ki. — Ezek folytán kérésem oda irányul, sziveskedjék becses lapjának hasábjain a rémületbe ejtett b. halászi népnek e tekintetben némi megnyugtatóssal szolgálni.*

Időjóslat május 9-ére. Változó felhőzet, enyhe, helyenként csapadék.

Vasuti menetrend

(Érvényes 1897. május 1-től.)

INDULÁS.

Budapestről S.-A.-Ujhely felé.

reggel	8 óra 50 perc	személyvonat
este	8 " 40 "	" " "
reggel	7 " 20 "	gyors " "
délután	2 " 35 "	" " "

S.-A.-Ujhelyből Budapest felé.

este	9 óra 10 perc	személyvonat
délután	12 " 13 "	" " "
reggel	7 " 28 "	gyors " "
délután	4 " 06 "	" " "

S.-A.-Ujhelyből Kassa felé.

reggel	7 óra 14 perc	vegyes vonat
délután	12 " 24 "	személy " "
este	8 " 32 "	" " "

Kassáról S.-A.-Ujhely felé.

reggel	4 óra 45 perc	személyvonat
délután	12 " 35 "	" " "
délután	5 " 36 "	vegyes " "

S.-A.-Ujhelyből Ungvár felé.

reggel	7 óra 39 perc	vegyes vonat
délután	5 " 06 "	személy " "
délután	1 " 22 "	gyors " "
este	8 " 46 "	" " "

Ungvárról S.-A.-Ujhely felé.

délután	4 óra 46 perc	vegyes vonat
reggel	8 " 36 "	személy " "
reggel	4 " 44 "	gyors " "
délután	1 " 18 "	" " "

S.-A.-Ujhelyből Mező-Laborcz felé.

reggel	7 óra 14 perc	vegyes vonat
délután	1 " 32 "	személy " "
este	8 " 32 "	" " "

Mező-Laborczról S.-A.-Ujhely felé.

reggel	3 óra 50 perc	személyvonat
délután	12 " " "	" " "
délután	3 " 35 "	vegyes " "

ÉRKEZÉS.

Budapestre S.-A.-Ujhelyből.

délután	4 óra 47 perc	személyvonat
reggel	6 " 40 "	" " "
délután	1 " 07 "	gyors " "
este	8 " 21 "	" " "

S.-A.-Ujhelyből Budapestre.

reggel	6 óra 35 perc	személyvonat
este	8 " 40 "	" " "
délután	1 " 30 "	gyors " "
este	9 " 55 "	" " "

S.-A.-Ujhelyből Kassára.

délután	10 óra 27 perc	vegyes vonat
délután	2 " 37 "	személy " "
éjjel	11 " 11 "	" " "

Kassáról S.-A.-Ujhelybe.

reggel	7 óra 13 perc	személyvonat
délután	2 " 44 "	" " "
este	8 " 31 "	vegyes vonat

S.-A.-Ujhelyből Ungvárra.

délután	11 óra 32 perc	vegyes vonat
este	7 " 30 "	személy " "
délután	3 " 49 "	gyors " "
este	10 " 52 "	" " "

Ungvárról S.-A.-Ujhelybe.

este	7 óra 56 perc	vegyes vonat
délután	11 " 53 "	személy " "
reggel	6 " 54 "	gyors " "
délután	3 " 51 "	" " "

S.-A.-Ujhelyből Mező-Laborczra.

délután	12 óra 20 perc	vegyes vonat
este	5 " 32 "	személy " "
éjjel	12 " 05 "	" " "

Mező-Laborczról S.-A.-Ujhelybe.

reggel	7 óra 13 perc	személyvonat
délután	3 " 41 "	" " "
este	8 " 31 "	vegyes " "

*) Évekkel ezelőtt csaknem szorú-szóra hasonló eset foglalkoztatta s már-már rémületbe ejtette a Dunántúl egyik éppoly igénytelen falujának lakosságát, mint amely igénytelen szomszédja *B.-Halász* község a Bodrog-parti Aténak, Sárospataknak. A rémdolog megbámulására se-regestül tudult a hiszékeny tömeg még a szomszédos köz-ségekbe is — és ez így tartott napokig, egész addig, amíg két bátor szívű esendő *kisértet* el nem csipte egy ácslegény személyében, aki nagyobb távolságból és bizonyos vetőgép segítségével igazán meglepő ügyességgel tudta a kő- és rögdarabokat oda röpiteni, ahová éppen akarta. Gondolom, hogy máj. 3-ika óta önök is elesípték már a kisértetet és gondoskodtak arról, hogy „fel ne járjon“, hanem jól megérdemelt helyen „üljön a hüvösön.“ Szerk.

Irodalom.

A Pallas nagy Lexikonának 201—205. füzetei megjelentek, melyek a Rák — Rupp között sorakozó címszavakat ölelik fel. Nevezetesebb cikkek: Rákóczi (Ballagi A.), Regény (Nagyessy L.), Rendőrség (Scheff L.), Réz (E. Illés), Róma és Római birodalom (Lasztóczy M.), Római jog (Heil F.), Románia Brózik és Janesó B.), Rousseau (Huszár V.). A mellékletek a következők: Rákfélék (2 tábla), Recés szárnyauak, Rendjelek (2 tábla), Répafenyő, Rézkor (3 tábla), Réztermelés, Robbanószerek, továbbá Róma és Románia térképe.

Az **1848 49-iki Magyar Szabadságharc Története** című nagy illusztrált munkából most jelent meg a 80-dik füzet, amelyben *Gracza* György az oroszokkal való első alkudozásokat s az erdélyrészi végső harcokat írja le. Megkapóan szép Gábor Aron a székely hős halálára és temetésére vonatkozó részlet. E füzetben, hogy több szöveg férjen el, csak két egykorú kép van; ezek: Görgei vezérkara és kísérete. Az első orosz táboroköveket Görgeimél 1849. júl. 20. A szerző, mint e füzetből látjuk, immár 1849. július végén tart s így a páratlanul díszes nagyszabású munka rövid időn néhány füzetrel csakugyan befejeztetik. Egy-egy füzet ára: 30 kr. Megrendelhető *Lövy* Adolf könyvkereskedőnél Ujhelyben.

Magyar gazda. E cím alatt Kovácsy Béla gazd. tanint. igazgató szerkesztésében, kitől lapunk is közlött már több érdekes gazdasági cikkelyt, ápril 1-jén, Kassán népszerű gazdasági havi folyóirat indult meg, melynek a hozzánk csak most jutott első száma gondos, szakavatott kezekre vall. Tartalma a gazdaságnak minden ágára kiterjeszkedik. Ara egész évre 2 ft. a folyó évre 1 ft. Melegen ajánljuk gazdaközönségünk figyelmébe.

Foulard-selyemet 60 krtól 3 forint 35 krajczárig méterenként — japáni, chiniai, s. a. t. a legújabb mintázzal és színekben, u. m. fekete, fehér és színes Henneberg selyem 45 krtól 14 ft 65 kr. méteren ént sima, csikos, keczkázott, mintázott damasztolt s. a. t. (mintegy 240 különböző minőségben, 2000 szín és mintázzal s. a. t.) a megrendelt árukat, postabér és vámmentesen, házhoz szállítva, valamint mintákat postafordultával küldenek **Henneberg G.** (cs. és k. udvari szállító) **selyemgyárai Zürichben.** Svájcba címzett levelekre 10 kros és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek. 2.

Egyesületi ügyek.

Nyilvános köszönet.

Özv. Deesényi Józsefné urnő 1 kilo 45 deka, — Pintér István ur 2 kilo 50 deka szivarveget voltak szivesek az árvaház javára hoz-zám küldeni.

Fogadják adományukért az árvák nevében is kifejezett köszönetemet.

S.-A.-Ujhely, 1897. máj. 6-án.

Dókus Gyula,
elnök.

CSARNOK.

Sok leány van. . . .

Sok leány van a világon,
Mint virágdús a berek;
En a sok közt, istenemre,
Csak egy barnát szeretek.

Nem a karja, vagy kis ajka
Piros epre szép nekem;
En a szívét, nőiségét,
Vidám lelkét szeretem.

Leirhatnám foga gyöngyét,
S haja furtje mily setét;
De nem festem, bámulom csak
Lelke tükrét, nagy szemét.

Szem-csillagán ül a jóság,
S ez az, a mi megkötött;
Láttam könnyét felragyogni
Arva, kised nép között.

Jártam szerte kert ölében
S erdők mélyén van nyomom;
Elmosódik minden emlék,
Ót feledni nem fogom.

Azt segíté, kit a világ
Megvetett, mert elbukott,
Ó hogy újra fölemelje,
Adott neki egy zugot.

Oh, kicsiny, de áldott menhely
Szeretettel hő szívünk;
Lángja oktat jóra, szépre
S áld, ha benne meghisznék,

Én az égbe vágytam egykor,
Menynyé lett most kebelem;
E jó kis lány lelke lángját
Oly igazán szeretem.

Oh, Istenem, ha mindentől
Kitagadsz is engemet,
Égjen bennem e kis lányért
Órok, tiszta szeretet!

Majzik K.

Közgazdaság.

A trieszti általános biztosító-társaság (Assicurazioni Generali) f. évi április hó 12-én tartott 65-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1896. évi mérlegek. Az előtűnk fekvő igen terjedelmes zárszámadás 60 oldalra terjed és mint minden évben úgy az idén is számos rendkívül érdekes statisztikai adatokat tartalmaz. Ezen jelentésből látjuk, hogy a központi igazgatóság a napirend előtt szomorú kötelességnek felelt meg, midőn elhunyt, felejtetetlen, érdem-dus magyarországi képviselőjéről *Rott Józsefről* következőképen emlékezett meg kegyeletteljesen: — „*Rott József* budapesti képviselőségünk főnöke, „legelőkelőbb munkatársunk, ki kora ifjúsága óta „felülmúlhatatlan buzgalommal szentelte teljes „tevékenységét és szellemének kiváló adományait „a társaság érdekeinek, a mult év végén súlyos „betegségnek esett áldozatul. *Rott József* elhunyt „kardársunk emlékét mindig tiszteletben fogjuk „tartani és önök bizonyosan esatlakoznak mely „gyászunkhoz és ennek ünnepies kifejezést is „fognak adni.“ Az évi jelentésből látjuk, hogy az *életbiztosítási osztály díjtartaléka* 1896. évi december 31-én 3,682,783 frt 61 krról 48,914,760 frt 37 krra emelkedett. Az ugyanakkor érvényben volt életbiztosítási tőke összegek 189,549,380 frt 95 krt tettek ki, míg az év folyamán bevett díjak 7,887,184 frt 57 krra rugtak. *A tüz és szültemény-biztosítási ágakban* a díj- és illeték-bevétel 11,660,231 frt 19 kr. volt; miből 4,694,768 frt 19 kr. viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy e tiszta díjbevétele 6,965,463 frt-ra rugott, mely összegből 3,315,061 frt 39 kr. mint díjtartalék minden tehertől menten, a jövő évre vitetett át. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 31,896,255 frt 27 krra emelkedett. *Károkat* a társaság 1896-ban 9,890,288 frt 74 krt folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kárfizetéseket a társaság alapítása óta károk fejében 291,247,887 frt 35 krmly igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kártérítési összegből *hazánkra* 54,452,856 frt 37 kr. esik, mely összeget a társaság 166,000 *káresetben* fizetett ki. *A nyereségtartalékok* közül, melyek összesen 6,554,104 frt 64 krra rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti *nyereségtartalék*, mely 2,625,000 frtot tesz ki, az *értékpapírok árfolyam ingadozása* és fedezetére alakított tartalék, mely dacára annak, hogy e célra egy 500,000 frtos külön tartalék áll fenn, az évi nyereségből kihalított 280,000 frttal 3,849,104 frt 64 krra emeltetett fel és továbbá a 80,000 frtra rugó *kétes kövelelések tartaléka*. — Ezeket kívül fennáll még egy 120,000 frtot kitevő külön alap, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatláb esetleges esökkenését kiegyenlítse. A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangú értékekben vannak elhelyezve, az ideai átutalások folytán 61,051,211 frt 83 krról 66,174,010 frt 30 krra emelkedtek. Ezen értékekből *több mint 18 millió magyarértékre esik*. Ezen alkalommal felemlitendőnek tartjuk, hogy a cs. és kir. felsőes uralkodó család magán és alapiványi uradalmának Magyar-, Cseh- és Morvaországban levő összes épületei, leltári készletei és terményei, valamint gyárai tüz ellen a *triesti általános biztosító társaságnál* (Assicurazioni Generalinál) és a természetmennyek *jég ellen* az Assicurazioni Generali leányintézeténél a *Magyar jég és viszontbiztosító részvénytársaságnál* hosszú időre lettek biztosítva.

Vármegyei Hivatalos Rész.

9834. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
Hirdetmény.

A vármegye 1896. évi közigazgatási, árva- és gyámhatósági kiadásairól szerkesztett zárszámadása a véleményes jelentéssel 1897. évi május hó 11-től 1897. évi május hó 25-éig a vármegye irattárában közszemlére kitétetik. Miről az adózók azon megjegyzéssel értesítettek, hogy észrevételeiket megtehetik s azokat az 1886. évi XXI. t.-e. 17. §-ának utolsó előtti bekezdése értelmében május hó 21-éig az állandó választmányhoz beadhatják.

S.-A.-Ujhely, 1897. május 7.

Matolai Etele, alispán.

7817. sz.

T. Zemplén-vármegye alispánjától.

10 járási főszolgabíróknak

További szabályszerű eljárás és jelentéssel, illetve az érdeklődők tájékoztatása céljából kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1897. április 26-án.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

Magy. kir. kassai 5-ik honvéd-huszárezred. 751/sgdt. szám. Tekintetes Zemplén-vármegye alispáni hivatalának S.-A.-Ujhelyben. Kassa, 1897. márczius hó 24-én. Szándékom lévén az ezrednél beállott fogyatékok pótlására bevásárolni engedélyezett pótlólovakat, lehetőleg teljes számban közvetlen a tenyésztőktől beszerezni, következőket kívánom a tekintetes alispáni Livatal tudomására hozni. Pótlóvadás évenként kétszer tartatik, éspedig első ízben szeptember 15-től szeptember végeig 60 db. s január 1-től január végeig 150 db. ló lesz vásárolva. — A bevásárolandó lovakhoz kötött követelmények: 1. a szeptember hóban vásároltak 4½ évesek, erősek s jó conditióban legyenek, hogy azonnal idomítás alá vétethessenek, mert ezen lovak január hó végével teljesen beidomítottván, a keretállományban a századnál maradnak a csapatot szolgáló teljesítésére. — 2. A január hóban vásárolt lovak legalább tavaszra 4 évesek legyenek. — Mindkét ízben felavatott lovak nagysága 156—167 ctr. legyen. A lovak ára átlag 325 ftban van megállapítva s az a főtörökvés, hogy ezen árért lehessen a lovakat bevásárolni. Egyes kivételes esetben 400 ft vételár is fizethető, mely árkülönbség azonban csakis az átlagos árnál esekélyebb árért beszereztek s így megtakarított pénzből nyer fedezetet. — Felkérem a tekintetes alispáni hivatal átíratom tartalmát a megyei lótenyésztő közönsséggel közölni, s a beérkezett jelentések alapján az ezredparancsnoksággal lehetőleg *junius hó végéig* tudatni, hogy a vármegye területén hány ménestulajdonos, illetve kisebb tenyésztő van, ki a kívánt feltételeknek megfelelő lovakat a pótlóvadásra elővezetni képes, s az illetőnek hány ily, a katonai céloknak megfelelő háts lova van, hogy a lószükséglet beszerzése céljából magamat előzetesen tájékozhasam. Br. *Sarik* s. k. ezredparancsnok.

8928. sz.

T. Zemplén vármegye alispánjától.

A 10 járási főszolgabíróhoz.

A nagyméltósági földmivélsügyi minster ur folyó évi 2186. eln. szám alatt kelt intézvénye folytán tudomásul vétel és közhírtétél végett tudatom Tekintetes főszolgabíró úrral, hogy a boszniai és hercegovinai országos kormány *folyó évi április hó 12-én* kelt 46,492. számú hírdetménye szerint a következő intézkedéseket léptette életbe:

I. *Ragados tüdőlob* miatt a szarvasmarhák Boszniába és Hercegovinába való bevitelre: Arva-, Nyitra- és Szepes-vármegyékéből tilos.

II. *Ragados száj- és körömfújás* miatt sertéseknek és kérődzőknek (szarvasmarhák, juhok és kecskék) bevitelre: Abauj-Torna, Bács-Bodrog-, Bars-, Békés-, Háromszék-, Nógrád-, Nyitra-, Pest-Pilis-Solt-Kis-Kun-, Tolna- és Zemplén-vármegyékéből tilos.

III. *Sertésvész* miatt Magyarország egész területére tilos.

Ezzel egyidejűleg a folyó évi 8009. számú felhívással kiadott 1791/eln. számú földmivélsügyi minsteri rendelet hatályát veszítette.

S.-A.-Ujhely, 1897. május 1.

Matolai Etele, alispán.

8773. sz.

T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A közönsség tájékoztatása céljából közteszem.

S.-A.-Ujhely, 1897. április 30.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

1144/897. v. t. szám. Nagyságos alispán ur! Van szerencsénk beemes tudomására hozni, hogy a magas kormány engedélye folytán Medgyes sz. kir. városában (Nagy-Küküllő-vármegye) minden év márczius 20. napján díjazással egybekötött országos tenyész-állatvásár, mely mindennemű tenyészállatokra (ló, szarvasmarha, sertés és juh) kiterjed, tartatik meg. A felhajtandó állatok legjobban néhány nappal előbb a városi tanácsnál bejelentendők, ki az állatok elhelyezése és tartása iránt is gondoskodni fog. Együttal megjegyezzük, hogy az állatok vasut által történendő ideszállítására esetében mérsékelt díjtételt biztosító igazolványt rendelkezésre boesátunk. Van tehát szerencsénk tisztelettel kérní, miszerint ezen vásárról úgy a vármegye területén fekvő községeket, mint az állattenyésztéssel foglalkozó közönsséget kellő módon értesíteni méltóztassék. Medgyesen, 1897. évi április hó 20-án. A városi tanács (olvashatlan aláírás) s. k. polgármester.

3478/1897. ki. sz.

S.-A.-Ujhely város főbírájától.

Hirdetmény.

Tapasztaltatott hogy egyesek a hasznos madarakat még most is midőn azok fészkelnek,

léppel fogdossák, fészkeiket elrontják tojásaikat kiszedik.

Figyelmeztetnek ennél fogva mindazok, kik ezzel foglalkoznak, hogy az ily cselekmény az 1894 évi XII. t. cz. 95 §-a értelmében mezei rendőri kihágást krpez és 100 forintig terjedhető pénzbüntetéssel esetleg megfelelő elzárással büntetetik.

S.-A.-Ujhely, 1897. május hó 2-án.

Újfalusi Endre,

v. főbíró.

2253 I. 97.

A bodrogközi j. főszolgabírájától.

Körözés.

Folyó év május 2-án estefele Kanta Vilmos perbenyiki körjegyző udvaráról egy tulajdonát képező 3 éves, deres szőrű, esillagos homlokú kanca esikója elszaladt, ez idő szerint is oda van. Az esetleges feltaláló hivatalomat azonnal értesíteni sziveskedjék.

Kir.-Helmecz, 1897. április 4-én.

Dóbe István, szolgabíró.

700./IV. 97.

A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírájától.

Körözvény.

Mandl Mór b.-szentesi lakos panasolja, hogy f. hó 4-én S.-A.-Ujhelyben kopott sárgaszínű bőrtárcáját elvesztette. A tárcában állítólag következő irományok voltak: 1. 10 ft készpénz. 2. Egy héber betűvel irt Rosenstein Abraham névvel ellátott 21 ftról szóló váltó. 3. Kiss István és Tar Mária névvel aláirt 3 ft 55 kros váltó. 4. Egy 20 ftról szóló s özv. Weisz Mórné által Ungvárt aláirt szerződés. 5. Grosz Vilmos s.-a.-ujhelyi lakos részére feladott 77 ftról szóló postai feladó-vevény. 6. Több iromány.

Kárvallott a megtaláló részére 10 ft jutalmat tűzött ki.

S.-A.-Ujhely, 1897. május 5.

Nemes, szolgabíró.

Heti naptár.

Vasárnap.	május 9.	Józs. olt.
Hétfőn.	május 10.	Antonin.
Kedden.	május 11.	Mamertusz.
Szerdán.	május 12.	Pongrác vt.
Csütörtökön.	május 13.	Szervác pk.
Pénteken.	május 14.	Bonifác †
Szombaton.	május 15.	Izidor vt.

A szerkesztő postája.

F. B. — K.-Helmecz — K. I. — Udva M. — Upor. Külön-külön levelekben válaszoltunk. Zs. B. urnak S.-Patak. Llapját átküldöttük a kiadóhoz: Mi nem értettük meg hogy abban miről volt szó. E. N. urnak — Bpest. A most küldöttet utólagosan, a küldendőköt elégelesen is köszönjük. K. J. — Szeged. Szives megemlékezésedért, állandó hiveségedért fogadd erős és meleg köszörintésomat.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Éhler Gyula.

Hirdetések.

160 I. 97. sz.

Tokaj nagy község előjáróságától.

Versenytárgyalási hirdetmény.

Tokaj nagyközség képviselő-testületének folyó évi 40. számú határozatával megállapított árlejtési, illetve vállalati feltételek alapján az alsó utczáknak kikövezése elrendeltetett. Miért is a 17,473 frt 05 kr. költséggel előírányzott ezen munkálatoknak elvállalása iránt folyó évi május hó 18-ik napjának d. e. 9 órájára versenytárgyalás hirdettetik.

A szóbeli árlejtést megelőzőleg, vagyis a kitűzött napon d. e. 10 óráig a városháza tanács-termében ülésező bizottság elnökének kezéhez szabályszerűen felszerelt írásbeli zárt ajánlatok is beadhatók.

A terv, műszaki leírás és részletes feltételek az előjárásnál hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Tokaj, 1897. évi május hó 2-án.

Kudász Kálmán,

főjegyző.

Ranner Ignác,

v. főbíró.

Eladó házhely.

S.-A.-Ujhelyben, a ref. temető szomszédságában lévő, korábban faraktárnak használt, körülbelül 850 □-ól kiterjedésű sarok telek eladó.

Értekezhetni **Dókus Ernó** tulajdonossal.

Reg tokszabá ezzel egy a melyek és az 189 tokos tu 1892. évi a telegg esolatos Ez

1.

t. cz. 15.

az 1889.

1891. X.

gészítész

c. 7. §-a

alapján

XXIX.

érvényte

keresetó

novembe

könyvi

nem ho

indított

mélynek

szerzett.

2.

XXIX.

az utóbb

6. §-aib

birtokos

ellentm

mondás

novemb

könyvi

nem ho

ellentm

fog.

3.

átalakít

nekül

körülrít

szerinti

bejegyz

jogaikat

érte az

az 1889

bejegyz

felszola

könyvi

évi nov

sák be

záros l

közbej

igényel

nyában

bejegyz

és esa

szerzet

nekül

E

a hitel

át, ho

egysze

pótlóla

hatósa

7

1024.

helyis

a nagy

f. évi

sz. a.

költsé

a fel

tüzbiz

vastá

irány

tevé

folyó

óra

tárgy

munk

hogy

bélye

zám

lataik

napo

terve

nöki

bárm

Hirdetmény.

Regézi III Huta község telekkönyve bir-
tokszabályozás következtében átalakított és
ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve,
a melyekre az 1886. XXIX., az 1889. XXXVIII.
és az 1891. évi XVI. t. cikk a tényleges bir-
tokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az
1892. évi XXIX. t. cikkben szabályozott eljárás
a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kap-
csolatosan fogantatott.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1., hogy mindazok a kik az 1886. XXIX.
t. cz. 15. és 17. §§-ai alapján, ide értve e §-oknak
az 1889. XXXVIII. t. c. 5. és 6. §§-aiban, és az
1891. XVI. t. cz. 15. §-a pontjában foglalt kie-
gészítéseit is, valamint az 1889. XXXVIII. t.
c. 7. §-a és az 1891. évi XVI. t. c. 15. § b) pontja
alján eszközölt bejegyzések vagy az 1886.
XXIX. t. cz. 22. §-a alapján történt törlek
érvénytelenségét kimutathatják, e végből törle-
si kereseteket hat hónap alatt vagyis 1897. évi
november hó 15-ik napjáig bezárólag a telek-
könyvi hatósághoz nyújtják be, mert ezen meg-
nem hosszabbítható záros határidő eltelte után
indított törleési kereset, annak a harmadik szem-
élynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot
szerzett, hátrányára nem szolgálhat.

2., Hogy mindazok, akik az 1886. évi
XXIX. t. cz. 16. 18. §§-ainak eseteiben, ideértve
az utóbbi §-nak az 1889. XXXVIII. t. cz. 5. és
6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is, a tényleges
birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében
ellentmondással élni kívánnak, irásbeli ellent-
mondásukat hat hónap alatt, vagyis 1897. évi
november hó 15-ik napjáig bezárólag a telek-
könyvi hatósághoz nyújtják be, mert ezen meg-
nem hosszabbítható záros határidő eltelte után
ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem
fog.

3., Hogy mindazok, a kik a telekkönyv
átalakítása tárgyában tett intézkedések által,
nemkülönb azok, kik az 1. és 2. pontban
körülírt eseteken kívül az 1892. évi XXIX. t. cz.
szerinti eljárás és az ennek folyamán történt
bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi
jogaikat bármely irányban sértve vélik, ide
értve azokat is, a kik a tulajdonjog arányának
az 1889. XXXVIII. t. cz. 16. §-a alapján történt
bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben
felszólalásukat tartalmazó kérvényüket, a telek-
könyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1897.
évi november hó 15-ik napjáig bezárólag nyujt-
sák be, mert ezen meg nem hosszabbítható
záros határidő elmulta után, az átalakításkor
közbejött téves bevezetésből származó bármilyen
igényeket jóhiszemű harmadik személyek irá-
nyában többé nem érvényesíthetik, az említett
bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján
és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat
szerzett harmadik személyek jogainak sérelme
nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, akik
a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak
át, hogy a mennyiben azokhoz egyszersmind
egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket
pótlólag benyújtanak, az eredetieket a telekkönyvi
hatóságnál átvehetik.

Tokaj 1897. február 24-én.

Plathy
kir. jbiró.

1024. eln. 1897.

Árlejtés.

A homonnai kir. járásbíróság hivatali
helyiségeinek kibővítésére szükséges munkálatok
a nagyméltóságú kir. igazságügyiminiszteriumnak
f. évi ápril hó 22-én 20303/97. I. M. III. B.
sz. a. kelt magas rendeletével 5828 frt 72 kr.
költség összeg erejéig engedélyeztetvén, valamint
a felépítendő telekkönyvi irattár 3 ablakára
tűzbiztonság szempontjából alkalmazandó 3 drb.
vastáblának előállítás költsége 63 frtban elő-
irányoztatván, ezen, összesen 5891 frt 72 krt
tevő munkálatok kivételének biztosítása végett
folyó 1897. évi május hó 17-ik napján reggeli 9
órákor hivatalos helyiségemben ajánlati verseny
tárgyalás fog tartatni.

Felhívom tehát mindazokat, a kik ennek a
munkálatnak elkészítését felvállalni óhajtják,
hogy 590 frt bantpénzzel felszerelt s 50 kros
bélyeggel ellátott irásbeli zárt ajánlataikat hoz-
zám a kitűzött határidőig adják be, vagy aján-
lataiknak szóbeli előterjesztésére az említett
napon reggeli 9 órákor nálam jelentkezzenek.

Az építkezésre vonatkozó műszaki iratok,
tervek, költségvetések és szerződési feltételek el-
nöki irodámban a délelőtti hivatalos órák alatt
bármikor megtekinthetők.

S.-A.-Ujhely, 1897. május hó 4-én.

Seyfried József, elnök.

A Bpesti „Nádor“ gyógyszerár nélkü- lözhetlen gyógyszerei.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, a
torok és légzési szervek minden bajainál:

Egger mellpastillái

1 doboz 25 kr. és 50 kr.

mely számos érmeikkel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomorhajónál ajánlatos:

Egger szódapastillái

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerősítő hatásának
elismert felülmulhatlan szerzőkrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló esuka-
máj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű
emészthetőségű kitűnő táp és gyogyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsio

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arezbőr üdeségének előmozdítására és fen-
tartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, máj-
foltok, szepől s az arezbőr mindennemű kitérésével ellen-
leg sikeresebben használható az

Egger Parisi Crème

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nékülözhetetlen szer dohányzóknak, a száznak
igen jó íz és a lehelletnek fölöttébb kellemes szagot
kölesonoz az

Egger Royal Cachau

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszerárban, S.-A.-Ujhely
ben: **Widder Gyula, Kincsesy Péter és Cs.**
Buday Akos urak gyógyszerárjaiban, valamint **Egger**
A. fia „Nádor“ gyógyszerárjában Budapest, váczi-
körút 7. sz.

816 897. kj. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Alulírt község előljárásága a következő
épitkezésekre zárt irásbeli árlejtést hirdet:

I. Egy 775 frt 87 krtban költségvetéssel új
közvágóhidnak építésére.

II. 520 frtban költségvetéssel (4) négy köz-
ségi temetőnek körülkerítésére.

Az irásbeli zárt ajánlatok 10%-os bant-
pénzzel ellátva fenti munkálatokra külön-külön
avagy együttvéve folyó évi május hó 17-én
d. e. 9 óráig T.-Terebes község előljárásághoz
benyújtandók.

A részletes árlejtési feltételek, tervrajzok
és költségvetési okmányok alulírt község elől-
járáságnál a hivatalos órák alatt bármikor meg-
tekinthetők.

Kelt Töke-Terebesen, 1897. május 3.

Rác János. **Zbojovszky József,**
körjegyző. bíró.

Kitűnő padló-máz!

puha padlóra.



Linoleum padló-zománc

3 árnyalatban.

Eisenstädter testvéreknél Bécsben.

Teljesen használatra kész, csinos és
a czélnak megfelelő 1 kilós dobozokban.

Linoleum padló-zománc egy óra alatt
megszárad, pompás fényű, sima és repe-
désektől ment marad.

Linoleum padló-zománc közvetlenül a
dobozból mázolható fel.

Linoleum padló-zománc használatra
sokkal olcsóbb, mint a többi padló-fény-
máz.

Kapható minden nagyobb festék- és
gyógyaru üzletben.

Egyedüli íráskir S.-A. Ujhelyben:

BEHYNA TESTVÉREKNÉL.

Árverési hirdetmény.

Alulírt tömeggondnok közhírré teszi, hogy
Mayer Ferencz hagyaték esőtömögéhez tartozó
2848 frt 90 krtba becsült gőzmalom és felszere-
lései, 811 frt 70 krtba becsült gépek 1897. évi
május 20-án délelőtt 10 órákor Tokajban, a
helyszínén zárt ajánlati verseny útján el fognak
adatni. — Feltételek alulírott tömeggondnoknál
megtekinthetők.

Tokaj, 1897. május 7.

Bolner Károly,
tömeggondnok.

Hirdetmény.

A szőlőskei határban fekvő **Hatfa** nevű
kies fekvésű

Fürdő és kiránduló helyet

folyó évi május hó 9-én megnyitottam.

Midőn ezt a t. közönség szives tudomására
hozom, kijelentem, hogy főczélom odairányul,
miserint izlete: ételek és jó. természetes minő-
ségű borok kiszolgáltatásával megelégedésüket
teljes mértékben kiérdemeljem, mint kiérdemelni
volt szerencsém az utóbbi években a Gyertyán-
liget gyógyfürdő közönségének megelégedését,
mint a fürdő vendéglőse. — Kirándulók részére
nálam teljes ebéd megrendelhető.

Teljes tisztelettel:

Szalontai József,
fürdő-kezelő.

Előleges értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség becses
tudomására hozni, hogy Kassáról jöve folyó évi
május hó 15-én a női ruhavarrás és szabászat
tökéletes elsajátítására Kazinczy-utca 537. sz.
alatt (Imrey-féle házban) **varrodát** nyitok és
oktatás czéljából növendékeket felveszek. Bármí
nemű dísz vagy menyasszonyi ruhák elkészítését
jutányos ár mellett fogadom el.

A nagyérdemű közönség kegyes pártfogá-
sát kérve maradok

teljes tisztelettel:

Demeter Hermin.
(Kassa főút 53. sz.)

Hirdetmény.

Kozma községe összes határában, a
vadászati jog közárverés útján folyó év
május hó 24-én d. e. 11 órákor a bíró há-
zánál 6 egymásutáni évekre bérbe fog
adatni.

M.-Izsép, 1897. május 3.

Csiszár Mihály,
körjegyző.

Tk. 1456,817. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi ha-
tóság közhírré teszi, hogy Csonka János végrehajtatónak, Kiss
Mihályné sz. Bihari Terézia végrehajtatást szenvedő elleni 30 frt
87 kr. tökéletlen és járulékal iránti végrehajtatási ügyében a
sátoralja ujhelyi kir. törvényszék, (a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró-
ság) területén levő Borsi községben fekvő a borsi 88. sz.
tjkben Kiss Mihályné sz. Bihari Terézia végrehajtatást szenvedő
továbbá Csonka Jánosné született Molnár Borbála tulajdonos-
társ nevével álló és az 1881. évi LX. t. cz. 156. § értelmében
egészben árverés alá bocsátandó 87. 88/a. hr. sz. helyly
37. sz. ház és kertre az árverést 365 frtban czénnel megállá-
pított kiküldési árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt
ingatlan az 1897. évi június hó 1-ső (első) napján délelőtt 10
órákor Borsiban a községi bíró házában megtartandó nyilvános
árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan bér-
cséjének 10%-át vagyis 36 frt 50 krt készpénzben, vagy az
1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított
és az 1881. november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügymin-
redeklet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikül-
dött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értel-
mében a bantpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről
kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. törvényszéknél, mint telek-
hatóságnál 1897. évi márczius hó 20. napján.

Wieland, kir. törvényszéki bíró

122/97. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bír. végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a
értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gálszécsi kir.
bíróóság 1897. évi 163. p. számú végzése következtében Dr.
Kemény Dezső ügyvéd által képviselt Hausis János és társai
javára Koczák Mihály istáncsi lakos ellen 100 frt, 61 frt
89 kr. és 64 frt 50 kr. s járulékal erejéig fogantatott kielé-
gítési végrehajtatások útján le és felülfoglalt és 553 frtba becsült
lovak, tehén, székér, cseplőgép és számból álló ingóságok
nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gálszécsi kir. bíróóság 1023/97. p.
számú végzése folytán a fenti követelések, ezeknek különböző
időktől járó kamatai és az eddig felmerült s bíróság meg-
állapított költségek erejéig Isztáncson, a helyszínen leendő
eszközlésére 1897-ik évi május hó 14. napjának délutáni
3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándéko-
zóknak oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingo-
ságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében
készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is
el fognak adatni.

Kelt Gálszécsen, 1897. évi április hó 29. napján.

Timár József,
bír. végrehajtó.

Figyelemre méltók!

FIGYELEMRE MÉLTÓ!

A nyári idényben.

Következő biztos hatású artalmatlan pipere gyártmányok, melyek **HÖFMANN BÉLA** az „Arany Oroszlánhoz” címzett ungvári gyógyszerárban, eredeti előírat szerint készítve, nagy kelendőség miatt folyton friss minőségben kapható közkedvelt különlegességek:

„LILIAM ARCZKENŐCS”
„LILIAM MOZSDÓVIZ” és
„LILIAM SZAPPAN”

Mindannyi külön és együttesen a szeplő, májfolt pattanások, bőrtisztatlanság, bőrtakák (mitesser) ellen kitünő sikerrel alkalmazhatók! Nem nélkülözhető ezekhez

„LILIAM HÖLGYPOR”

a legjobb s legújabb arczpor; mely mindennapi használat mellett is teljesen artalmatlan, kellemes finom illattal a nélkül, hogy fel tűnnék, kitünően tapad s az arcznak természetes üde színt kölcsönöz! Kapható fehér, rózsa, és crème (barnáknak) színben.

Zemplénmegye és környékére egyedüli raktár:
KINCSESSY PÉTER gyógyszerár
 az „Üdvözítő”-ház S.A.-UJHELYT, a főntézőn.
 Hol is kívánatra képes árjegyzékek ingyen adatnak bárkinek, s postai megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Figyelemre méltók!

Alapított 1858.

Budapesti Szivattyu- és Gépgyár

Részvény-Társaság
 (ezelőtt **Walser Ferencz**)
 BUDAPESTEN, VI. kerület, Külső Váci-ut 45. szám.
 Sürgőnyczim: Szivattyugyár Budapest.

G Y Á R T:

mindenféle gőzgépeket, Schmidt-féle forrgőzmotorokat (40% szénmegtakarítás), petroleum- és benzín-motorokat Keretfűrészeket, körfűrészeket és esertörőket. Gőzkazánokat, előmelegítőket, tartányokat. Hidakat és egyéb vasszerkezeteket. Mindenféle szivattyukat, gőz-, szíj- és kézi hajtásra, valamint villamos üzemre. Artézi kutfelepitményeket vasból. Tűzfecskendőket és vízszállítókat, tűzoltósági felszerelési tárgyakat. Köztisztasági szereket, öntöző-kocsikat, sárkaparó és seprőgépeket, hőkéket és uthengereket. Egészségügyi szereket, mint gőzfertőtlenítő készülékeket és teljes fertőtlenítő telepeket, peczegődör tisztító készülékeket. Vas- és ércöntvényeket, harangokat. Keményöntésű aczéllelű tűzrostélyokat egyenes és kigyalakban, valamint polygon rostélyokat.

LÉTESIT: vízműveket, csatornázásokat, vízvezeték és légszuszberendezéseket, központi fűtéseket.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve küldetnek.

A munkácsi uradalom ásványvizei
 a milleniumi kiállítás egészségügyi csoportjában kiállítva,
 Díszoklevéllel lettek kitüntetve.

Szolyvai és Polenai

égyvényes ásványvizek,
 köszvényes bántalmak és gyomorhajok specificeumai,
 egyszersmind jeles bor-vizek is.

Luhí Erzsébet

égyvényes ásványviz,
 kitünő a légzőszervek és az emésztő tractus hurutos bántalmainál.
 Kellemes ízű üdítő asztali viz.

Megrendelhetők:
 az uradalmi igazgatóságnál Munkácson.
 Kaphatók:
 Behyna Testvérek, Kornfeld Mór és Klein Albert uraknál S.A.-Ujhelyt.

Tokaj-hegylajai szőlőtelep eladás.

A sárospataki szőlőhegyen 24 hold épületekkel, gyümölcsfákkal és szőlő-iskolával ellátott birtok egy tagban eladó.

Bővebb értesítést ad a tulajdonos Bártfán Németh László h. ügyvéd.

Benczúr testvérek czémetgyára

Mogyoróskán,
 (Zemplénn., posta helyben.)

ajánl Portland és Román czémetet, padló és járdalemezeket legjobb minőségben.

↳ Vizonteladók kerestetnek. ↳

Visk-Várhegy

gyógyfürdő Máramarosmegyében, egyvényes-, sós-, vasas-, valamint szulfátos vasas savanyuvizforrásokkal és hidegvizgyógyintézzettel. Vérszegénység, hurutos bántalmak, női bajok, aranyér ellen régi jó hírnevű, olcsó, kitünő levegőjű gyógyhely. Prospektus kapható a fürdőből, vagy dr. **LENGYEL ALAJOS** budapesti orvos, tulajdonos és igazgatótól, VI. Váci-körut, 33. szám. II. e. 19.

Tk. 1770/1897. szám.

Hirdetmény.

Izbugya-Zbojna község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendeletre képest átalakították és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38., és az 1891. évi 16. törv. cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t. cikkben szabályozott eljárás a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantositattik.

E czélból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1897. évi június hó 8-án fog kezdődni.

Ennélfogva felhívattak:

- 1, az összes érdeklettek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netalán észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jöhíszemü harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;
- 2, mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t.-cz. 15.-18. és az 1889. évi 38. t. cz. 5. 6. 7. és 9 §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt előszóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg-és illetékengedélyezési kedvezménytől is elesnek; és
- 3., azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyzve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kir. járásbírósg telekkönyvi hatósága, Homonnán, 1897. évi április 10-én.

Kótsch Jakab
 kir. albiró,

„MARGIT”

GYÓGYFORRÁS,
„MAGYAR SELTERS”

Vegyelemezve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénsavtartalma kiváló hatásnak bizonyult, különösen **tüdőbántalmaknál**, a hol a szabad szénsav csekélyebb jelenléte megóvjá a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénsav gazdagsága a gyógyhatású alkatrészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközözi. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabad szénsavtartalomban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi, gleicherbergi, tüdőbajokban**, különösen **tüdővérzésnél** már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézeiben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorfban** a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: dr. Korányi, dr. Gebhardt, dr. Navrátil, dr. Poór, dr. Kétly, dr. Barbás; Bécsben: dr. Bamberger, dr. Duschek, stb. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmainál.

Mint ivóviz

präservatív gyógyszernek bizonyult a **kolera**-megbetegedés ellen,
 borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos **Édeskuty L.** cs. és k. és szerb k. udv. ásványviz szállítónál, Budapest.

Ugyszintén kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

